

MISKOLCI NAP

Megjelenik Miskolcon és B.-A.-Z. megyében

III. évfolyam 53. szám • Térftésmentes • 2006. december 9.

Nő a támogatások összege

A helyi lakásfenntartási támogatások emelkedéséről, és a távhő-, valamint gázárkompenzációról tartott tájékoztatót dr. Simon Gábor képviselő, a miskolci közgyűlés MSZP-frakciójának vezetője, és Szilágyi Gizella, az önkormányzat Ifjúsági, Sport-, és Családügyi Bizottságának elnöke.

Dr. Simon Gábor bevezetőjében röviden vázolta az országos gáz- és távhő-ártámogatások változását. Mint mondta, a korábbi, automatikus, fogyasztásalapú támogatást 2007. január 1-jétől felváltja a sávós, jövedelemhatárokhoz igazított, igényelhető támogatás. Ez azoknak jár, akiknél az egy főre jutó családi nettó jövedelem nem haladja meg a nyugdíjminimum három és félszeresét, ami jövőre 93 905 forint lesz. Minél kisebb az egy főre eső jövedelem, annál nagyobb lesz a támogatás mértéke. A képviselő szerint az új rendszer igazságosabb, valóban a rászorultság mértékéhez igazított támogatást tesz lehetővé, s az is a méltányosság irányába mutat, hogy az új rendelet már egységesen kezeli a gázár- és távhő-kompenzációt.

Dr. Simon Gábor kihangsúlyozta, hogy a kompenzációs igénylőlapokat legkésőbb december 23-ig mindenkinek meg kell kapnia postai úton, egy átfogó tájékoztatóval és egy válaszborítékkal együtt. A támogatás 2007. január 1-jétől jár, visszamenőleges hatállyal is – akinek tehát esetleg adminisztrációs késedelem, vagy egyéb okok miatt a januári vagy februári gázszámlájában még nem ér-

vényesítik a kompenzációt, annak később egy összegben jóváírják majd az összeget.

Mint elhangzott, mivel a közüzemi díjemelések az eddiginél nagyobb lakásfenntartási terheket róznak a miskolci családokra, ezért az önkormányzat módosítja a szociális rendeletét, nagyobb, könnyebben hozzáférhető támogatásokat nyújt, hogy enyhítse ezeket a terheket. Szilágyi Gizella bizottsági elnök elmondása szerint a lakásfenntartási támogatások minden tétele 2000 forinttal emelkedik. Lakásfenntartási költségnek minősül a lakbér, az albérleti díj, a lakáscélú hitelek törlesztő részlete, a távhő-, víz- és csatornadíj, a közös költség, a szemétszállítás díja, az áramdíj, a talajterhelési díj, valamint a tüzelőanyag beszerzési költsége, ha valaki nem gáz- vagy távfűtésű lakásban lakik. A lakásfenntartási támogatás mértéke az egy főre jutó havi nettó jövedelem összegétől és a lakás alapterületétől függően havi 7–10 ezer Ft-ig terjed. Szilágyi Gizella elmondása szerint könnyítene a támogatáshoz jutás feltételein is: eddig akkor lehetett ezt igényelni, ha a lakásfenntartási költségek elérték a család jövedelmének 30 százalékát – ezt most leszállyítják 20 százalékra. Mint elhangzott, eddig körülbelül 11 ezer család jelentkezett be a városi szociális ellátó rendszerbe, s részesül valamilyen támogatásban.

A bizottsági elnök azt is elmondta, hogy Miskolc szociális intézményeiben készséggel nyújtanak segítséget és felvilágosítást a gázár- és távhő kompenzációs igénylőlapok kitöltésével kapcsolatban.

Sz. S.

Megkezdődött a decemberi ünnepek sora

MISKOLCRA IS ELLÁTOGATOTT A TÉLAPÓ

Hivatalosan is átadták a miskolci díszkivilágítást vasárnap délután. Az eseményen több százán vettek részt, ezzel a programmal megkezdődött az ünnepi rendezvények sora városunkban.

Több százán voltak kíváncsiak vasárnap délután az első gyertya meggyújtására Miskolc adventi koszorúján. Míg a kórus karácsonyi dalokat énekelt, Káli Sándor lobbantotta lángra az óriásgyertya kanócát. A polgármester örült annak, hogy fiatalok és idősök együtt vettek részt az ünnepségen. Káli Sándor szerint ez is azt jelzi, hogy az egész város együtt várja a karácsonyt, Jézus születését.

Az ünnepség alatt csak néhány reflektor világította meg a helyszínt, a belváros sötétségbe burkolózott. De csak addig, amíg hivatalosan is átadták a karácsonyi díszkivilágítást. A látványosság idén mintegy 8 millió forintba került. A vasárnapi csak az első volt a szilveszterig tartó ünnepi programok sorában. A Városház téren felállított sátorban folyamatosan várják majd a kicsiket és szüleiket, de persze nem marad el a több ezer embert vonzó évbúcsúztató sem december 31-én. (A részletes programot lapunk 5-ik oldalán olvashatják.)

Kedden délután öt órakor felvonulással kezdődött a miskolci Mikulás-ünnepség. A Villanyrendőrtől indult a több száz fős menet, élén a Télapóval és mazzoretokkal. A Városház téren rövid műsorral köszöntötték a résztvevőket, majd a Mikulással közös fotók elkészítése és az ajándékosztás következett. Úgy tűnik, Miskolcon



csak jó gyermekek élnek, mert virágcsot nem kapott senki. A Városház téri műsor és a Mikulás távozása után a gyerekek megrögzötték a Meseházikót. Legalábbis az az előtt található állatsimogató. Aki pedig szeretett volna tovább szórakozni, megtehetette az Ifjúsági és Szabadidőház jóvoltából a sportcsarnokban. Az Eötvös Cirkusz egy különleges műsorral készült. Illuzionisták, artisták, rengeteg állat és persze az elmaradhatatlan bohóc sem hiányzott.

Veres László, a városháza sajtószóvivője kérdésünkre elmondta, az előző éveknek megfelelően idén is lesz szilveszterkor koncertel, utcabállal egybekötött évbúcsúztató a Városház téren. A város vezetése 2004-ben döntött

úgy, hogy követve más nagyvárosok kezdeményezését, eleget tesz azoknak az igényeknek is, akik így szeretnék a szilveszter ünnepelni. Ebben az évben is két színpad lesz, az egyik a Városház téren, ahol a 25 éves jubileumát ünneplő miskolci Kabinet Rt. lép elsőként színpadra, majd a Ladánybene 27, a Takáts Tamás Dirty Blues Band, a Disco Express, a Bikini következnek. Éjfélkor Káli Sándor polgármester mond köszöntőt, amelyet tűzijáték követ, majd a Mystery Gang koncertje-

vel zárul a program. A másik helyszín az Erzsébet tér, itt a Miskolci Dixieland Band, a Kisbót, a Biborszél együttes lép színpadra, majd az AB/CD zenekar a közelmúltban elhunyt gitárosuk, Henzler István emlékének ajánlva a koncertet. Itt a programot a Helios együttes és utcabál zárja éjfél után. Mindkét helyszínen este hét-kor kezdődnek a programok. A szilveszteri mulatság tízmillió forintba kerül, amely a technikai költséget, a zenekarok fellépti díját és a tűzijátékot is magába foglalja.

Szinva-terasz, Déryné utca, Hősök tere

Halad a belváros megújítása

Napokon belül elkezdődhetnek a Hősök tere átalakításának felszíni munkálatai, mivel a tér alatt épülő mélygarázs az előzetes terveknek megfelelően, december elejére szerkezetkész állapotba került.

A Nemzeti Fejlesztési Terv Regionális Fejlesztés Operatív Program (ROP) keretében Miskolc megközelítőleg 16 milliárd forintos forráshoz jutott a belváros rekonstrukciójára, melynek hét eleme már megvalósult. Az utolsó, a Hősök tere átalakítása pedig előreláthatólag jövő év májusának végére fejeződik be. Papp Tamás, a projekt polgármesteri biztosza lapunknak úgy nyilatkozott: a tér tervezésekor az volt az elsődleges cél, hogy egy városi közösségi park jöjjön létre. Olyan, amely egyben a belváros új látványeleme is, és minden korosztály számára kellemes kikapcsolódási lehetőséget kínál.

– Időrendben hogy valósultak meg a belváros rekonstrukciójának elemei?

– A ROP keretében végrehajtott, nagyszabású belvárosi átalakítások azonban akár még előrébb is kerülhetnek. Mindez megfelelő motivációt jelent az együttes tagjainak, kár, hogy az utóbbi időben másra is figyelniük kellett. Ami pedig a REAC elleni összecsapást illeti: ha ellenfelünkre tudjuk kényeszeríteni akaratainkat és saját jótételemünket nyújtjuk, akkor miénk lehet a három pont – fejtegette Csank János.

A díósgyőri szakvezetője ezúttal ismét számíthat Douvára, aki legutóbb eltiltását töltötte. Remény van arra is, hogy felépül Sipeki István, valamint Binder Ciprián is, ebben az esetben pedig jelentősen megnőnek a tréner variációs lehetőségei. A DVTK–REAC találkozó vasárnap 15 órakor kezdődik. (doros)

galom. Az egész projektnek fontos célkitűzése volt, hogy különféle attrakciókkal újra megpróbáljuk visszahozni az életet a belvárosba, olyan környezetet alakítsunk ki, ahová szívesen jönnek, s térnek vissza az emberek. A tapasztalatok, lakossági visszajelzések alapján úgy érezzük, sikerült megvalósítani ezeket az elképzeléseket.

– A Déryné utca után mi következett?

– Beruházási szempontból ezt követte a Corvin utca négysávósítása – pontosabban annak az első üteme, amely pályázati pénzből, uniós támogatással valósult meg. A ROP-beruházások Hősök tere előtti, utolsó állomása a Kandia utca átalakítása volt, ahol részben egy csökkentett gépjárműforgalmú zónát hoztunk létre. Ezt pár héttel ezelőtt adtuk át a közönség számára, s elkészült a volt Béke mozi előtti tér rekonstrukciója is. Itt érdemes megemlíteni, hogy a város már korábban beadott egy további pályázatot – megközelítőleg 466 milliós összegre – a megkezdett beruházások folytatására érdekében. Bízunk benne, hogy az elkövetkező időszakban – ha nem is a teljes programot, de annak valamilyen részét – meg tudjuk majd ebből valósítani. Ez a pályázat úgy folytatná a megkezdett beruházásokat, hogy az egyelőre még rendezetlen, közbeeső terület rekonstrukciójával összekötnénk a Kandia közti és a Művészetek Házát. A terv szerint itt is lenne díszkivilágítás, új Szinva-korlát, díszkőburkolat, zöldterületi rekonstrukció, hogy élővé váljon a terület. A pályázati tervek szerint ezt követően tovább haladnánk lefelé, a Skála Áruház irányába. Fel kell újítani a Szinva-parti sétányt a korlátokkal együtt, majd ott van a Royal köz, amin áthaladunk a Széchenyi utca felé, illetőleg a Skála Áruház előtti tér rekonstrukciója, felújítása is. (Folytatás a 2. oldalon.)

AJÁNDÉK KICSIKNEK, NAGYOKNAK

Két hete zakatol a Mikulás-vonaton feldíszítve, gyermekszivajtól hangosan, hogy aztán kárkérve Lillafüredre, a Mesebirodalomba, a gyerekeknek felhőtlen kikapcsolódásban legyen részük egy órán keresztül, no meg, hogy találkozzanak a Mikulással. Nem akármilyen környezetbe érkezhet a Lillafüredre látogató. Köszönhető ez számos óvodának, iskolának, munkahelyi közösségnek, hogy minden eddiginél színvonalasabb, feldíszített parkban teljen az a már említett egy óra. A park „fel-

öltöztetésében” résztvevőknek tartott díjkiosztó gálaműsort hétfőn délután az Eötvös József Építőipari Kollégium Szakképző Iskola és Kollégium színháztermében. Több csoport táncol, énekkel kedveskedett a gálaműsor résztvevőinek. Felleptek a Lorántffy Zsuzsanna Óvoda gyerekei, a Könyves Kálmán Általános Iskola tanulói, valamint az Eötvös Színpad amatőr művészei. A fadiszítésben jeleskedőkön kívül a gálaműsoron vehették át jutalmukat a Mikulás-verspályázat legjobbjai is.

Diósgyőri VTK: idénzárás a REAC ellen

A REMEK HELYEZÉS A TÉT

Jobban aligha sikerülhetett volna a DVTK labdarúgócsapatának hétfői, újpesti fellépése. A piros-fehérek pompás játékkal valószínűleg szétzilálták ellenfelüket és magabiztos játékkal, fölényes, 3-0-s győzelmet arattak. Az őszi idény zárását követő első „tavaszi” bajnoki tőkéletesen zárult, vasárnap délután a másodikon a remek helyezés elérése jelent tétet.

Újpesten egyébként Csank János legénysége már az első 45 percet követően kétgólos vezetésre tett szert, s a fordulást követően még egyszer sikerült matolni Balajcza kapust. A statisztikát kedvvel díósgyőri szimpaticusok bizonyára felettébb örültek a diadalnak, amelynek az értékét növeli, hogy a korábbi évtizedekben még soha nem tudott nyerni a miskolci alakulat ilyen je-



Az Újpest ellen volt ok a gólörömrre, a szurkolók győzelmet várnak vasárnap is a piros-fehér alakulattól.

lentsős különbséggel a Megyeri úti pályán!

A közeli napokban egyébként a Magyar Labdarúgó Szövetségben elkészítették a Magyar Kupa menetrendjét. Tavasszal már a

legjobb négy közé kerülés lesz a tét, s miután a DVTK még áll a sorozatban, a drukkerok felfokozott várakozással tekinthetnek előre. A díósgyőriek a Zalaegerszeget kapták, a kétfelvonalas csata első állomása március 21-én kerül megrendezésre, a visszavágót pedig április 4-én rendezik Zalaegerszegen.

De nézzük ismét a bajnokságot! Annál inkább, mert vasárnap délután a DVTK hazai környezetben szerepel (ellenfele a REAC lesz), s a piros-fehérek győzelmi eséllyel veszik fel a küzdelmet a fővárosiakkal szemben.

– Tény, hogy bennünket tartanak favoritnak, éppen ezért semmiképpen sem szabad lefutottnak tekinteni a 90 percet. Őszi cé-

lunkat már elértük, hiszen a 6–8. helyeknél rosszabbul semmi képpen sem végezhetünk. Pici szerencsével, az eredmények felfokozott várakozással tekinthetnek előre. A díósgyőriek a Zalaegerszeget kapták, a kétfelvonalas csata első állomása március 21-én kerül megrendezésre, a visszavágót pedig április 4-én rendezik Zalaegerszegen.

– Tény, hogy bennünket tartanak favoritnak, éppen ezért semmiképpen sem szabad lefutottnak tekinteni a 90 percet. Őszi cé-

Szinva-terasz, Déryné utca, Hősök tere

HALAD A BELVÁROS MEGÚJÍTÁSA

(Folytatás az 1. oldalról.)
– Tehát mindehhez készen állnak a tervek?

– Igen. Elsősorban központi pénzek felhasználásával olyan szintű terveket készítettünk, amelyek lehetőséget adnak arra, hogy folyamatosan tudjunk egy következő útemre pályázni. Tehát egy adott útem megvalósítása során már készítjük elő a következő időszaknak a terveit, hogy ha adódik pályázati lehetőség, ezt minél gyorsabban ki tudjuk használni. Bizunk benne, hogy a rekonstrukciós munkákat folyamatosan tudjuk végezni, 2012-ig.

– Szerepel ezekben a tervekben az Avas?

– Amiről most szó van, az a szűkebb értelemben vett belvárosi program, amely mellett – ezzel párhuzamosan – a kijelölt munkatársak folyamatosan foglalkoznak a történelmi Avas rekonstrukciójával is. Ez a számítások szerint

mintegy hatmilliárdba kerül majd, tehát nyilvánvalóan nem lehet egy év alatt megoldani. Több év folyamatos feladata lesz, s itt is érvényes, hogy amikor egy-egy projekt megvalósításán dolgozunk, már folyamatosan készítjük majd elő a következő évek útemterveit is.

– A hírek szerint napokon belül kezdődnek a Hősök terén a felszíni munkálatok.

– A Hősök terének átalakítása az utolsó eleme az elnyert ROP-támogatásból megvalósuló fejlesztéseknek. Ez a legnagyobb területen megvalósuló rekonstrukció, mellyel kapcsolatban a közgyűlés

úgy döntött, hogy egy koncessziós lehetőséget biztosít egy vállalkozói csoportnak a tér alatti mélygarázs megépítésére. Itt meg kell jegyezni: sok területen a parkolók, parkolóhelyek rovására jöttek létre a belváros megújítását célzó projektek, s a városvezetés egyik legfontosabb célkitűzése, hogy az „elvet” parkolókat mihamarabb visszazakariják a gépkocsival közle-



A Hősök terén már a felszíni munkálatok folynak.

szervezésnek köszönhetően a kivitelezőnek sikerült behoznia a korábbi lemaradást. A tervezett útemben elkészültek a mélygarázs vasbeton szerkezetei, megtörtént a zárófödém szigetelése, elkészült a szigetelésvédelem. Így elkezdődhet azon felszíni beton műtárgyak, közművezetékek építése, amelyek már ténylegesen a Hősök terét fogják majd kiszolgálni. A felszíni munkálatokat 2007. május 24-ére kell a kivitelezőnek befejeznie – ezt követi majd a műszaki átadás-átvétel. Én úgy gondolom, a megújult tér már a nyár elején átadható lesz a nagyközönségnek – pihenőparkkal, sok-sok zöldterülettel, szökőkúttal, csobogóval, vízi játékkal, különböző diszkvilágításokkal: egyszóval dekoratív látványelemekkel.

– A helyi tapasztalatok alapján komoly őrzés-védelemre is szükség

lesz, hogy sokáig szép maradjon a tér.

– Természetesen törekszünk erre, de az igazán hatékony őrzéssel kapcsolatban jelenleg van egy alapvető probléma. Ma községi területet 24 órán keresztül kizárólag a rendőrség jogosult figyelni, kamerákon keresztül. A közterület-felügyelet most készít elő egy javaslatot, amely változtatna ezen a helyzeten. Pontosabban lehetőséget biztosítana rá, hogy saját városában a területileg illetékes közterület-felügyelet is elláthasson ilyen feladatot, a szükséges törvényi felhatalmazással, akár 24 órán keresztül. A rendőrségnek igazából nincs elég kapacitása, hogy ilyen megfigyeléseket végezzen. Ugyanakkor nagy szükség lenne rá a közterületek esetében, elég, ha csupán a Szinva-teraszt említjük: az elmúlt időszakban folya-

dosan lopták az egyházi, kiültetett növényeket, a gördeszkások több helyen tönkretették, letörték a díszkő-burkolatot, s ezzel mindannyiunknak kárt okoztak.

Bízom benne, hogy közösen megteremtett értékeinket fokozottan tudjuk óvni a következő időszakban.

Sz. S.

Magyarország célba ér



Közmeghallgatás

Közlekedés, mezőőri szolgálat

Törvény írja elő, hogy az önkormányzatoknak évente egy alkalommal közmeghallgatást kell tartaniuk, amelyen a lakosok elmondhatják közösséget érintő problémáikat. A miskolci közmeghallgatásokat minden évben nagy érdeklődés kíséri, így volt ez november 30-án is, a Petőfi utcai polgármesteri hivatal nagyszobájában, amelyet teljesen megtöltöttek a miskolciak. Mint a felvetésekből is kiderült, probléma van bőven. Volt, aki a Selyemréti Strandfürdő körüli áldatlan állapotok apropóján kifogásolta a miskolci fürdők helyzetét, mások a város egyes részein tapasztalható rossz úthálózat miatt emeltek szót. Téma volt még a peremkerületek közbiztonságának hiánya és az illegális személtárolás által okozott problémák is. Mint már annyiszor a peremkerületi lopások megakadályozása érdekében, ez alkalommal is sürgették a lakosok a mezőőri szolgálat megalakítását.

A legtöbb felszólalást a tömegközlekedés átalakítása váltotta ki. Érvek és ellenérvek ütköztek sokak nemetszésüket fejezték ki a járatok eddigi útvonalának megváltoztatása, a járatok megszüntetése, illetve az

átállítások számának növekedése miatt. Azzal szinte mindenki egyetértett, hogy a körülmények hatása miatt a több évtizede tartó közlekedési rendszer jelen állapotában nem tartható tovább, ám a jelenlegi változtatást túlságosan is hirtelennek, drasztikusnak tartják az emberek. Káli Sándor elmondta: az önkormányzat éves szintű, a cégnek nyújtott 800 millió forintos tá-

mogatása nem növelhető az MVK Zrt. által kívánt mértékben. Mint a polgármester hangsúlyozta, a tömegközlekedés racionalizálása révén felszabaduló pénzeket éppen azoknak a problémáknak a megoldására fordíthatja az önkormányzat, amelyek a tömegközlekedésen kívül felvetődtek a közmeghallgatáson.

B. G.

LAKOSSÁGI FÓRUM



Orosz Lajos alpolgármester, a 2. számú választókerület (Martin-Kertváros) szocialista önkormányzati képviselője és az MVK Zrt. munkatársai december 12-én, 17:30 órától lakossági fórumot tartanak az autóbussz-közlekedés hálózatának átszervezéséről. A fórum helyszíne: Martin-Kertváros Bem József Általános Iskola, Csele u. 12. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel várnak!

DUPLÁJÁRA NŐ A BURSA-KERET

Duplájára emeli a Bursa Hungarica ösztöndíjasok támogatására szánt összeget a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat. **Koncz Ferenc, a közgyűlés alelnöke szerint erre a kormányzati megszorító csomag hatásai miatt van szükség.**

17 olyan intézménye van a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzatnak, amely gyermekek oktatásával, szociális ellátásával foglalkozik. Koncz Ferenc, a megyei közgyűlés alelnöke szerint a kormányzati megszorító csomag hátrányosan érinti ezeket az intézményeket. Az alelnök azt mondja, az úgynevezett fejkvóta csökkentése miatt várhatóan 300 millió forint hiánnyal kell számolniuk 2007-ben. Koncz Ferenc elmondta azt is, hogy a megye feladata az, hogy biztosítsa ezeknek az intézményeknek a biztonságos működését, fennmaradását.

Éppen ezért döntött úgy a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat, hogy duplájára emeli a Bursa Hungarica ösztöndíjasainak szánt támogatást. A megye hátrányos helyzetű tanulói pályázhatnak az ösztöndíjra, amelynek célja, hogy minél könnyebben tudják megkezdni felsőfokú tanulmányaikat. Koncz Ferenc szerint csaknem 5000 diák részesülhet majd a támogatásban, és mindez mintegy 50 millió forinttal terheli majd meg a megye költségvetését.

KARÁCSONYI SEGÍTSÉG

Ajándékgyűjtési akciót szervez Miskolcon a Fialatok Fialatokért Egyesület több civil szervezettel együttműködve. Az egyesület nem először vesz részt jótékonyági akcióban, hiszen évek óta kapcsolatban állnak a Miskolci Gyermekéjszaka Képzőközponttal, és minden évben részt vesznek a GYEK Mikulás-napi ünnepségének megszervezésében. Idén kibővítették az ajándékozottak körét a GYEK mellett a Gyermekváros lakóit, és a rászoruló iskolákat, óvo-

dákat, nagycsaládosokat is szeretnék meglepni a szeretet ünnepén. Ehhez kérnek és várnak minden segítséget, cégek, vállalkozások felajánlását, magánemberek ajándékát. December 9-én és 16-án gyűjtenek 10 és 17 óra között a Bázis Clubban, ahová várnak minden felajánlást (játék, könyv, sportszer), de egyéb megkeresésekre is nyitottak, akár el is mennek az ajándékokért. Az összegyűjtött ajándékokat december 19-én a GYEK-ben, 20-án a Gyermekvárosban adják át a karácsonyi ünnepségen a gyerekeknek, majd ezt követően a rászoruló családok részére kerülnek kiosztásra az összegyűjtött felajánlások. Éppen ezért várják 16-án olyan apukák, anyukák jelentkezését is, akiknek nehézséget jelent megvásárolni a karácsonyi ajándékot gyermekeiknek. Érdeklődni lehet Gergely Miklósnál az info@ifjusagiszolgalat.hu címen, a www.ifjusagiszolgalat.hu weboldalon vagy a 20/461-7028-as számon.

Adventi keresztállítás

Tisztelettel várnak mindenkit a Jobbik Magyarországi Mozgalom Párt által szervezett adventi keresztállításra és ökumenikus imára. A keresztet az egyházak lelkeszei megszenteleik és megáldják. A keresztállítás időpontja december 10-e, vasárnap 12 óra, helye a miskolci Városház tér (Dísz tér), Szent István szobor melletti rész.

Lapunk 14-ik oldalán a miskolci vízszolgáltatás 2007. január 1-jétől érvényes díjakat bemutató hirdetésünkben tévesen jelent meg a VFV Miskolc logója, hiszen a szolgáltató és a díjakat közlétező cég a MIVÍZ Kft. A hibáért elnézést kérünk!

Fenyőfavásár



Cseh László, a 16. számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője tisztelettel értesíti a választópolgárokat, hogy az előző évekhez hasonlóan fenyőfavásárt szervez a választókerület három pontján, Corvin u. 2. szám (udvarban), a Nagyváthy u. 38. (Rendőrpihenő), Kiss Ernő – Ernye bán u. keresztződésnél. Különböző fenyőfák nagy kedvezménnyel kaphatók.

Rászorulóknak gyűjtenek

Rászoruló gyermekek ajándékaira gyűjt a Fidesz Miskolc városi szervezete. Sült kolbász, kocsnya, forralt bor és tea is kapható a Szechenyi utcán felállított asztalnál. A jótékonyági akciót immár hagyományosan minden évben megrendezik. Az alkalmi büfé szombattól karácsonyig működik, a befojt összegből pedig hátrányos helyzetű gyermekeket szeretnének

meglepni ajándékokkal – mondta Lenárték András, országgyűlési képviselő. A majd egy hónapon át tartó program záróeseménye december végén, de még az ünnepek előtt, a Jókai református iskolában lesz, ahol minden miskolci iskolából 10-15 gyermek kap majd értékes és ötletes ajándékot.

Köszöntse az új évet

a MAGITA HOTEL ÉTTERMÉBEN

Erdőbényén!

Szilveszteri műsoros gálavacsora élőzenével: 12 900 Ft/fő

A műsorból: élőzene, musicalek, táncbemutató, koktélok, tüzijáték, tombola. Transzferlehetőség

Magita Hotel***

3932 Erdőbénye, Mátyás király u. 49. Asztalfoglalás: 06-47/536-400

Mindenkit érhet jogeset

Tájékoztatjuk Tisztelt Olvasóinkat, hogy „Mindenkit érhet jogeset” címmel folyamatosan működik ingyenes jogsegélyszolgálatunk. Amennyiben jogi természetű problémájuk, kérdésük van, úgy kérjük, írják azt meg, és küldjék el szerkesztőségünk címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A borítékra írják rá: „Mindenkit érhet jogeset”. Lehetőségük van e-mailben is elküldeni kérdésüket, ezt az info@mikom.hu címre várjuk. Jogi szakértőink, dr. Strassburger Gyula és dr. Tulipán Péter ügyvédek állnak szíves rendelkezésükre.

„Kritikus, de konstruktív ellenzékiéget akarunk képviselni...”

NAGYOBB BETEKINTÉST SZERETNÉNEK A HOLDING ÜGYEIBE

A miskolci közgyűlés november 30-iki ülésén hosszas vita bontakozott ki a tervezett közüzemi díjemeléseket és a tömegközlekedés átszervezését érintő napirendi pontokról.

Dr. Szinay Attila (fotónkon) fideszes frakcióvezetőt arról kérdeztük, hogyan látja most az ellenzék és a kormánypártok viszonyát Miskolcon, illetve, hogy létezik-e esetleg a Fidesznek másféle, alternatív programja a közüzemi díjak és a tömegközlekedés helyzetének a rendezésére.

– Ön már napirend előtt markáns kritikát fogalmazott meg a demokratikus alapjogok miskolci érvényesülésével kapcsolatban...

– Igen, úgy éreztük, ez a kérdés olyan súlyú, hogy megér egy napirend előtti felszólalást. Amikor azt említettem, hogy megítélésünk szerint sérül a demokrácia Miskolcon, két dologra gondoltam. Egyrészt arra, hogy a korábbi gyakorlattal s a mi javaslatunkkal ellentétben, valamennyi közüzemi díjemelésre vonatkozó előterjesztést összetömörítették egy napirendi pontba, majd később ehhez hozzácsatolták még a tömegközlekedés ügyét is. A városvezetés érdeke és szándéka nyilvánvalóan az volt, hogy a közgyűlés mielőbb tüllepjen ezeken a kényelmetlen kérdéseken, az ellenzéknek pedig ilyen módon korlátozott legyen a hozzászólási lehetősége. A szűk időkeretben azt sem tudtuk, melyik témához nyúlunk, hiszen a vízművel vagy a távhővel kapcsolatban egyenként is annyi mondanivalónk volt, hogy külön-külön is ki tudtuk volna vele tölteni az időkeretünket.

Közvetett módon a másik észrevételünk is a díjemelésekkel kapcsolatos: a városvezetés korábbi határozott ígérete ellenére végül a közszolgáltató cégeket tömörítő Miskolc Holding Zrt.-nek sem az irányító, sem az ellenőrző testületeibe nem került be ellenzéki pártok által delegált szakember. Így nyilván nincs rálátásunk a holding cégeinek gazdálkodására sem, nem tudjuk számok és adatok alapján eldönteni, valóban szükség van-e ekkora díjemelésekre. Ezért mondtuk, hogy véleményünk szerint a hatalomgyakorlás alapjaival van gond, hiszen ha nem engedik az ellenzékét érdemi információkhoz jutni, akkor nem jogszerű feltenni a kérdést sem, hogy akkor önök hogyan csinálnák?



– A képviselői, bizottsági munka során sem kapnak lehetőséget, hogy betekintsenek a holding ügyeibe?

– A gazdasági bizottság ülésén esetleg rá lehet kérdezni egy-egy cég ügyeire, de ez nem jelent operatív lehetőséget, és közvetlen rálátást. Semmiféle előtanulmányokat, gazdasági számításokat nem kaptunk a tervezett intézkedésekkel kapcsolatban, bár én ezt bizottsági ülésen kifejezetten kértem is. Így nagyon nehéz volt érdeklődni a vitába, s álláspontot kialakítani. Egyszerűen nem kerültünk abba a helyzetbe, hogy számokkal is érvelni tudjunk, ebből ilyen módon ki-keresztelték minket.

– Mind a díjemeléseket, mind a tömegközlekedés átalakítását illetően nemmel szavaztak. Gazdasági információk híján mire alapozták a véleményüket?

– Egyes tételeket – például a személyszállítás díjának 6, vagy a kéményseprés díjának 8 százalékos emelését – támogattuk, illetve volt, aki tartózkodott, egy dolgot azonban látni kell: az elmúlt 16 évben a díjemelésekkel kapcsolatban mindig az volt a kérdés, hogy az inflációt követő, vagy azt 2-3 százalékkal meghaladó mértékben emeljen-e a közgyűlés. Ehhez képest ezt a mostani, drasztikus emelésre vonatkozó tervezetet – ráadásul úgy, hogy még érdemi információink sincsenek a szóban forgó cégek helyzetét, működését illetően – érthető, ha fenntartásokkal fogadtuk.

A tömegközlekedést illetően az az álláspontunk, hogy fenn kell tartani a jelenlegi struktúrát, ami az országban az egyik legjobb. Kikértük a Városi és Elővárosi Közlekedési Egyesület véleményét is, amely Budapesten már komoly eredményeket ért el, és itt is szívesen közreműködne egy

alternatív racionalizálási javaslat kidolgozásában, ha lehetőséget kapnánk rá. A közgyűlésen indítványoztuk, hogy napoljuk el a kérdést, és szakmai egyeztetések, elemzések után térjünk rá vissza decemberben. A kormánypárti többség azonban elutasította ezt. A közlekedési egyesületnek részletes szakvélemény áll a rendelkezésére arról, hogy az ilyen típusú átszervezés, a járatok szétvárosítása Budapesten már kudarcot vallott, és éppen hogy elvette az emberek kedvét a tömegközlekedéstől.

– A holding vezetői szerint a közüzemi díjak még így is olcsóbbak lesznek, mint más, hasonló nagyvárosokban.

– Itt viszont akkor azt is össze kellene hasonlítani, hogy azokban a más nagyvárosokban – például Győrben, Debrecenben – mekkora a munkanélküliek aránya, és milyen a lakosság általános szociális helyzete Miskolcra képest? Elképzelhető ugyanis, hogy itt még az alacsonyabb összegű díjat is nehezebben fizetik ki az emberek, mint egyes jobb módú városokban a magasabbat. Ugyanígy elhangzik érvként az is, hogy a Közlekedési Vállalatot a „külső körülmények”, a Gyurcsány-csomag megszorításai hozták nehéz helyzetbe, ezért kell racionalizálni a működőképesség érdekében. Mi pedig erre azt mondjuk, hogy a Gyurcsány-csomagot és a „Káli-csomagot” nem lehet egymástól elválasztani, a városvezetés meghatározó szocialista politikusi ugyanis a parlamentben is ott ülnek, és nem tudunk róla, hogy akár az egészségügyet, akár más területeket érintő megszorításokat illetően szembehelezkedtek volna a kormány álláspontjával, vagy nemmel szavaztak volna. Visszának érezzük tehát, ha valaki olyan „külső körülményekre” hivatkozik, amelyeket részben saját maga idézett elő.

– Hogyan értékeli Miskolcon a kormánypárti-ellenzéki viszonyt? Teljes mértékben „leképeződik” az országosan jellemző szembenállás?

– Szeretném hinni hogy nem, de ilyen esetben mindig azoknak illik gesztusokat gyakorolni, akik a hatalomban vannak. S itt megint megemlítem, hogy készek vagyunk felkészült, hozzáértő szakembereket küldeni a Miskolc Holding irányító vagy ellenőrző

testületeibe, ha lehetőséget kapunk rá, s ilyen módon már valóban demokratikus, megalapozott vélemény-ütköztetésre lenne mód a jelenlegihez hasonló, városi jelentőségű vitákban. Szeretném kihangsúlyozni: Miskolcon nem csupán szocialista szavazók vannak, választók tízezrei állnak mögöttünk, illetve az általunk a kampányban hirdett program mögött is. Elemi kötelességünk tehát, hogy lehetőségeinkhez mérten minél többet megpróbáljunk ebből megvalósítani, s képviseljük azoknak az embereknek az érdekeit, akik megisztelték minket a bizalmukkal. Mi egyáltalán nem a mindenáron való szembenállást akarjuk képviselni, hanem azt a fajta kritikus, de konstruktív ellenzékiéget, amelyik indokolt esetben nem zárkózik el az együttműködéstől a városvezetéssel – ugyanakkor azonban szóvá teszi a hibákat is. Azon fogunk dolgozni, hogy lehetőség szerint kivédjük, elhárítsuk az országos megszorító intézkedések helyi hatásait, bár kisebbségben nyilvánvalóan szűkösebbek az eszközeink, mint a kormánypárti frakciónak. Nekik is látniuk kell azonban, hogy közös a felelősségünk, hiszen a felmérések szerint az emberek nem a jobb- vagy a baloldaltól fordultak el, hanem általában a politikától, s a politikusok megítélésére pártállástól függetlenül a mélypontra van.

Sz. S.

Szolgáltatói Nagydíj a MIHÓ-nek

A Miskolci Hőszolgáltató Kft. 2006-ban elnyerte az Észak-magyarországi Regionális Minőségi Díj Szolgáltatói Kategória Nagydíját. Korózs András ügyvezető igazgató elmondása szerint e mögött az eredmény mögött a társaság vezetésének és munkavállalóinak következetes, elhivatott munkavégzése áll.

– Elmondhatjuk, hogy működési folyamataink hatékonysága az elmúlt években jelentős javulást mutatott és mutat. A költségtakarékosági elvárások realizálódtak, és ami számunkra az egyik legnagyobb eredmény: a felhasználói elégedettség is nagymértékben erősödött – hangsúlyozta az igazgató.



Korózs András a díjjal.

Az Észak-magyarországi Regionális Minőségi Díj elnyerésével kapcsolatos pályázatot a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Iparkamara, a Heves Megyei Kereskedelmi és Iparkamara, valamint a Nógrád Megyei Kereskedelmi és Iparkamara hirdette meg, öt kategóriában. A benyújtott pályázatokat a közösen felállított Regionális Minőségi Díj Bizottság külső értékelők, szakemberek bevonásával bírálta el, két lépcsőben. Először külső szakértők által egyénileg, majd kategóriánként csoportosan, ahol kiválasztották a díjra esélyes 2-3 pályázót.

Ezután következett a helyszíni szemle, ahol a szakértők megbizonyosodhattak a leírt folyamatok valódiságáról.

Korózs András elmondása szerint a Miskolci Hőszolgáltató Kft. gazdálkodását az elmúlt három esztendőben szigorú és következetes gazdasági intézkedések jellemezték. 2004-től kezdve átvizsgálták, megújították a

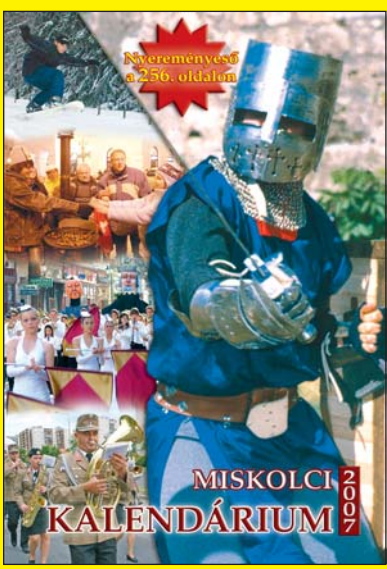
beszállítói szerződéseket, melynek eredményeként az anyagköltségek tekintetében közel 30%-os megtakarítást értek el. Az anyagjellegű szolgáltatások területén 50%-os megtakarítás keletkezett.

A távhőrendszer üzemeltetésével kapcsolatos költségeket szintén eredményesen csökkentették, ennek az évről az évről saját beruházási forrásból a 684 távfűtött épület közül több mint 600 épületben valósították meg az üzemeltetési költségszto hőmennyiségmérők beépítésének programját.

(szepesi)

Megjelent a Miskolci Kalendárium!

Megvásárolható a karácsonyi vásár ideje alatt a Centrum előtti pavilonunkban, a Mikulás-vonat Dorottya úti és lillafüredi végállomásánál, valamint az Északír Zrt. pavilonjaiban.



Nyugdíjasok karácsonya

Szűcs Erika, a 6. számú választókerület önkormányzati képviselője sok szeretettel várja a körzetében élő nyugdíjasokat 2006. 12. 16-án 17 órától a Szemere Bertalan Szakközépiskola éttermében megrendezésre kerülő karácsonyi rendezvényre. Fellépők: a Miskolci Nemzeti Színház színészei: Varga Andrea, Homonnai István, valamint a 4-Dance tánciskola növendékei, Ceglédi Viktória és az Avas Nyugdíjas Klub. Rendezvény médiatámogatója: MiKom, Rádió Avas FM 98.9

Zenit-Auto Rent Autókölcsönző

Klimatizált személygépkocsik, kisteherautók és mikrobuszok bérlete minden nap! Egyedi tartószerű konstrukciók kidolgozása cégek és magánszemélyek részére!

3519 Miskolc, Miskolctapolcai u. 25.
Tel./fax: 46/564-255 www.zenitautorent.hu
autorent@t-online.hu

Már most gondoljon a karácsonyra!
Szentesfén ne főzzön, legyen Önnek is ünnep!
Vacsoráját előre rendelés alapján elkészítjük

HALASZTANYA
ÉTTEREM • BOROZÓ

Nyitva tartás: keddtől szombati 12-22-ig, vasárnap: 12-18-ig

3530 Miskolc, Mélyvölgy út 15. (Kisvasas) Aszfaltgalatás: tel./fax: (46) 411-203, 508-182



Új költségvetési időszak indul januártól

AKTÍVAK RÉGIÓNK GAZDÁI

A 2007 és 2013 közötti új európai uniós költségvetési időszakban minden eddiginél több forrás áramolhat hazánkba. Hogy ez régióinkban mennyi lehet, függ attól, hogy mennyire tudják a helyi gazdák kihasználni a pályázati lehetőségeket.

Az elmúlt néhány évről és a következő hat esztendőről beszéltünk Mészáros Péterrel (fotónkon), a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal B.-A.-Z. Megyei Kirendeltségének kirendeltségvezetőjével.

– 2006. december 31-ével két olyan pályázati jogcímet zárunk, amely az európai uniós elmúlt hat év tervezési időszakának végét is jelenti – mondta el a kirendeltségvezető. – Az egyik a SAPARD előcsatlakozási programhoz kapcsolódó pályázatoknak a zárása. Ez a kirendeltségünk esetében, – amely regionális kirendeltség Borsod-Abaúj-Zemplén, Nógrád és Heves megyékből fogadott be pályázatokat – négyszáz darab



– Mindenekelőtt a mezőgazdasági gépberuházásokhoz kapcsolódó pályázatok voltak a legnagyobb számban, a legnagyobb igénnyel. Azt lehet mondani, hogy ezeknek a pályázatoknak a hatvan százalékát ezek tették ki, ez a régióban és országosan is a legdominánsabb pályázat volt. Viszonylag egyszerűbb is, kevesebb dokumentációt és pénzügyi elszámolást igénylő pályázati forma volt, ennek is köszönhető, hogy ilyen nagy számban érkezett és nagy számban nyert mezőgazdasági gépberuházás.

zási és – mondhatnám azt – hogy élelmiszeripari beruházások teszik ki. A kirendeltségünk ügyfélszolgálatot működtet, de országos ügyfélszolgálatunk is van, itt elég élénk az érdeklődés a pályázatok iránt. De egyébként a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium és a

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal honlapján rendszeresen tájékoztatjuk az érdeklődőket a pályázati lehetőségekről. Mint ahogy említettem, 2006. december 30-án egy hatéves ciklus zárása, és természetesen az új tervezési ciklus januártól indul, és 2013-ig tart jelentősebb forrásokkal és közel azonos feltételrendszerrel.

– *Többször elhangzott már a sajtóban is ez a 2007–2013 közötti időszak, és hogy még nagyobb pénz áll majd rendelkezésre mezőgazdasági- és vidékfejlesztésre. Azt lehet már tudni, hogy mennyi?*

– Ezt én személy szerint nem tudom. Én azt tudom, hogy az Európai Unió költségvetésében az agrártámogatásokhoz és szabályozásokhoz kapcsolódó költségvetési rész lesz a legnagyobb, ez negyven százalék vagy afölött, a költségvetésből ez több ezer milliárd forintot jelent. Mivel új alapok lesznek, az eddigi Európai Mezőgazdasági és Orientációs Alapot felváltja az EMVA, illetve az EMGA-ra hallgató, vagyis Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap és az Európai Mezőgazdasági Garancia Alap. Ezek szabályai, én azt gondolom, nagyon rövid időn belül olyan formát fognak ölteni, ami a 2007. januári induláshoz megfelelő jogszabályi és számokban is kiszámítható lehetőséget jelent majd a termelőknek. Én azt várom, hogy a hatéves tervezési ciklus jóval tervezhetőbb lesz a hivatal, illetve elsősorban a termelők számára, ami azt is jelenti, hogy éves keretek, vagy akár éven belüli keretek osztása lesz. Ebből következik, hogy arányosan biztosítva lesz a pályázati lehetőség, hogy ha netalán lemaradna az első vagy a második körről valaki, akkor a hat éven belül akár már a következő évben azokat a fejlesztéseket megvalósíthatja, amelyről az előző pályázati hirdetmény kapcsán lemaradt. Én azt tudnám javasolni mindenkinek, hogy ha olyan beruházást, fejlesztést kíván megvalósítani,

amely engedélyekhez kötött, kapcsolódik a környezetvédelemhez, egyéb szakhatósági engedélyekhez, építési engedélyhez, mindenki próbálja meg azokat a terveit elkészíteni. Így nem fordulhat elő az a probléma, hogy olyan szakhatósági engedélyek hiányoznak, amelyek beszerzése adott esetben több hónapot is igénybe vehet. Egy tervezhetőséget és olyan szakaszos pályázati lehetőséget várok a jövőben, amely megkönnyíti a termelőnek és a hivatalnak is a munkáját.

tóthsz

Agrár-környezetgazdálkodás

A legtöbb vidékfejlesztési forráshoz az agrár-környezetgazdálkodási (akg) intézkedéssel jutottak a hazai piaci szereplők 2004–2006 között, de a nagy érdeklődés miatt 100 milliárdos determináció húzódik át a 2007–2013-as új uniós költségvetési ciklusra.

Ez az oka annak, hogy az agrártárca 2009-ig várhatóan nem ír ki újabb környezetvédelmi pályázatokat. Pénzfelhasználási szempontból teljes sikerrel zárult a Nemzeti vidékfejlesztési terv (NVT)

agrár-környezetgazdálkodási (akg) intézkedése. Sőt a fokozott érdeklődés miatt jelentős többletforrás-igény merült fel a 2004–2006 közötti NVT-s ciklusban. Emiatt az agrártárca más vidékfejlesztési intézkedések felhasználatlan pénzeit csoportosította át akg-célokra.

A kiírt pályázatokon összesen 23-24 ezer gazdálkodó kapcsolódott be a programba, amely a környezetbarát gazdálkodás térhódításában és a vidéki környezet megőrzésében játszott meghatározó szerepet. A termelők a környezetkímélő gazdálkodás miatti pluszköltségekre és bevételkiesésekre kap-

hatnak kompenzációt. Az akg-intézkedés 1,5 millió hektárra és 62 ezres állatállományra terjedt ki a 2004–2006 közötti időszakban. A nyertesek öt éves támogatási szerződést kaptak, amely 2009-ig szól. Az éves lekötött pénzigény 44 milliárd forint, amely összesen 220 millió forintot tesz ki. Az NVT-kifizetések 80 százalékát az akg-kiutalások adják.

A jelentős számú igénylés miatt az agrár-környezetgazdálkodási jogcím kapta a legtöbb támogatást az NVT-n belül 2004–2006-ban. A mintegy 300 millió eurós (78 milliárd forint) eredeti keret több lépcsőben csaknem 150 millióval, 450 millió euróra (114 milliárd forint) bővült. A forráskeret azonban az átcsoportosítások ellenére is szűkös volt, ezért az agrártárca – ellentétben más intézkedésekkel – az idén nem írt ki újabb pályázatokat. A helyzetet nehezíti, hogy a jövő évtől induló új hatéves vidékfejlesztési programot is 120–130 milliárdos akg-determináció terheli, s ebből előreláthatólag csupán 20–30 milliárdot fedezhet a három éves NVT-ciklusból átmehető (más jogcímeiről elvonható) összeg.

A szűkös keret az oka annak is, hogy csak lassan indulhat meg az úgynevezett Natura 2000 programba sorolt területek bekapcsolása a vidékfejlesztési intézkedésekbe. A mintegy kétfélmillió hektáros Natura terület zöme 2009-től kaphat akg-s támogatásokat. További általános változtatásként az agrártárca várhatóan nem hirdeti meg az akg-n belüli szántóföldi alpprogramot a 2007–2013-as uniós költségvetési ciklusban. Ezzel többek között az esetleges újabb túljelentkezéseket igyekszik megelőzni. Ugyanakkor átlagosan 10–15 százalékkal növeli az ökoszántó-, szőlőgyümölcs, illetve az integrált gyümölcssterilekre fizetett akg-összegeket a 2007–2009-es időszakra.

Felfuthat a bioüzemanyag-biznisz

A jövő évtől több szempontból is új korszak kezdődik a hazai mezőgazdasági termelésben. A bioüzemanyag-biznisz beindulásával számos növénytermelő agrárvállalkozás belső szervezetalváltást hajthat végre, míg mások – a biodizél és -etanol gyártó cégek belépésével – jobb értékesítési lehetőséghez juthatnak.

Torgyán József már 1998–2002 között, agrárminiszterként többször említette a bioüzemanyag-előállítás felfuttatását, ekkor azonban még sem a szabályozási, sem a támogatási, sem a felhasználási háttér nem volt adott ahhoz, hogy rövid távon gyors eredményeket lehessen elérni.

Más a helyzet ma, amikor az uniós tagjaként, közösségi források felhasználásával jelentős központi projekteket lehet beindítani és végrehajtani. De a kecsesgató befektetési lehetőségeket jelzi, hogy több (külföldi) cég önerőből is hajlandó komoly bioüzemanyag-ipari beruházásokba fogni. Valószínű-

sítható, hogy a bioprogrammal elsősorban a repce- és a kukorica-termelő vállalkozások járnak jól, de más növények felhasználása is szóba jöhet. Ugyanakkor már most biztosra vehető: agrárirányítási szinten koordinációra van szükség ahhoz, hogy a megépülő feldolgozó alpanyagigénye ne haladja meg a termelési kapacitásokat. Az agrártárca a közel-múltban többször is deklarálta, hogy a befektetési szándékokat össze kívánja hangolni a regionális növénytermelési lehetőségekkel. Ez azonban jól láthatóan nem nyugtatta meg a hazai állattartókat, akik további garanciákat kérnek. A feszültséget az okozza, hogy az állattenyésztő vállalkozásokat a szűkülő piac és jövedelmesség eleve megviselte az elmúlt években, most pedig – újabb csapásként – kigazdálkodhatatlan takarmányár-robbanástól tartanak a biobiznisz erősödése miatt.



A pályázatok nagy része gépberuházásra szólt.

SAPARD pályázatot jelent. Ez összességében 8,7 milliárd támogatási összeg volt. Ebből mindössze tíz darab elszámolásunk van hátra, ami 112 millió forint. Az AVOP esetén a folyamat szintén a pályázatok zárásához közeledik, a feldolgozásuk, illetve a pénzügyi teljesítésük körülbelül hatvan százalék. 478 darab pályázat került itt elfogadásra, és ezeket szerződésekké zártuk. A 478 pályázónak mind ez ideig 9,1 milliárd forint pályázati támogatást fizettünk ki, ez az összes kifizetésnek mintegy 14 százalékát. Ha azt néztem, hogy hét régió adatait viszonyítom egymáshoz, ez a 14 százalékos adat közel a régióink megfelelő arányt jelent.

– *Többféle célra is lehetett pályázni, mi volt régióinkban a legnépszerűbb?*

– *Mik a tapasztalatok, mennyire figyelik a gazdák a pályázatokot és mennyire aktívak?*

– A mezőgazdaságban a két pályázati forma előtt is volt lehetőség támogatások igénylésére, ezen belül lényegében a mezőgazdasági gépberuházások, a növénytermesztés és állattenyésztés beruházásai, valamint az ültetvénytelepítési beruházások támogatása jelentkezett a legnagyobb számban. Mint említettem, a mezőgazdasági gépberuházások változatlanul nagy igényben jelentkeznek, ezt követi a mezőgazdasági épületek beruházásának a támogatási igénye, és mivel az ültetvények elég komoly szabályok szerint támogathatók, e helyet elsősorban a mezőgazdasági alapanyag-termeléshez kapcsolódó feldolgo-

AZ FVM-NÉL AZ ÉLELMISZER-BIZTONSÁG

Ismét a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (FVM) lesz a fő felelős az élelmiszer-biztonság kérdésköréért – erősítette meg a napokban Benedek Fülöp, az agrártárca szakállamtitkára.

A balatonöszödi informális kormányülésen született döntés arról, hogy az egészséges és biztonságos élelmiszerek piacra kerüléséért a továbbiakban az agrártárca felel. A szakállamtitkár közölte, így a minisztérium fennhatósága alá kerül ismét – mintegy két éves kihagyás után – a Magyar Élelmiszer-biztonsági

Hivatal (MéBiH), valamint az összes élelmiszer-biztonsággal kapcsolatos szervezési és koordinációs feladat is. A humán-egészségügyi kérdésekről továbbra is az egészségügyi tárca, illetve az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) lesz a felelős – húzta alá Benedek Fülöp. A kérdést – jelezte a szakállamtitkár – várhatóan a soron következő kormányülésen tárgyalja majd a kabinet az FVM előterjesztésében. Arról Benedek Fülöp még nem tudott pontos információt adni, hogy az élelmiszerbiztonsági kérdések felügyelete mikor kerül vissza az agrártárcahoz. Ez a kormány döntésének függvénye

– mondta a szakállamtitkár, ám nem tartotta kizártnak, hogy a felügyelet akár már jövő év január 1-jétől ismét az FVM-é lesz. A költségekkel kapcsolatban arról tájékoztatott, hogy a MéBiH esetében a források rendelkezésre állnak, mivel a hivatal visszatelepítése az agrártárcahoz létszám- és költségvetési jogcímmel együtt történik. Ám a további többletadatokra a kormánydöntést követően kell többletforrásokat biztosítani az FVM számára, mert a minisztériummal ágazati, költségvetési fejezetben megjelölt források nem állnak rendelkezésre a végrehajtáshoz – mutatott rá Benedek Fülöp.

MÉG GYŪJTJK

Az enyhe őszi miatt még mindig gyűjtik a lehullott faleveleket Miskolcon. Több ezer köbméter szállították már el eddig is, folyamatos munkát ad viszont az, hogy még nem állt be a fagy, így a fák nem egyszerre, hanem folyamatosan hullatják levelüket. A munkát tömörítőgépekkel is gyorsítják, de az enyhe idő miatt valószínűleg sokáig eltart. Ha átadják Hejőpápiban a komposztáló, a közterületeken összegyűjtött növényi hulladékot hasznosítani is tudják majd.

FÖLDTUDOMÁNYI VETÉLKEDŐ

Vetélkedősorozatot hirdet a megye diákjai számára a Miskolci Egyetem Műszaki Földtudományi Kara. A témákat és a vetélkedő menetét a Magyar Olajipari Múzeummal közösen szervezett szakmai napon ismertették a résztvevőkkel.

Fejlődés és környezet. Ez volt a mottója és a címe a szakmai fórumnak, amelyet az egyetemen tartottak a földtudományok ismerőinek és az azok iránt érdeklődőknek. Mert a diákok érdeklődésének felkeltése fontos szempont minden szakmab-

li számára. A földtudományok néhány éve egyre fokozódó szakemberhiánnyal küzdenek, szakmunkás-, technikus- és mérnök-szinten egyaránt. Pedig a szakemberek szerint az a terület is sok szépséggel rendelkezik, és a megélhetést is biztosítja.

A vetélkedő háromfordulós lesz. A résztvevők középiskolában kezdődik, a partnervállalatoknál folytatódik és végül az egyetemen zárul. A díjkiosztó március első napjaiban lesz az Ásványfesztiválhoz kapcsolódóan. A földj egy európai kalandtúra az energia világában.



Ü
ÉSZAK ÜVÉRT

Miskolc, Szeles u. 71.
(Szeles úti bevásárló udvarban)

Nyitva: hétfő-péntek 8.00-16.00
szombat-vasárnap 8.00-12.00

Zsolnay porcelánok -20%!
Hétfévi extra akciók!

Étkészletek, kristály- és üvegpoharak, evőeszköz-készletek, műanyag áruk, konyhai felszerelések.

Kerüljön érték az ünnepeken is az asztalra!

Régió Park
Miskolc Kft.

Kerülje el a januári sorban állást,
2007-es parkolóberletét vásárolja meg decemberben!

2007-es parkolóberletek árusítása december 4-től.

KAZINC ABLAK Kft.

Minden, aminek a nyílászárhoz köze van!

Új Nyílászáró és Árnyékolástechnikai Centrum

Miskolc, Petőfi tér 1.
Tel.: 30/985-8480. Fax: 46/358-975

Helyszíni hitelügyintézés!

- ❖ Műanyag ajtók, ablakok készítése
- ❖ Redőnyök gyártása
- ❖ Reluxa, harmonikaajtó
- ❖ Szalagfüggöny forgalmazása
- ❖ Faablakok szigetelése
- ❖ Bérmunkák vállalása

Üzletkötők és partnerek jelentkezését várjuk!

KARPÁTYA

Kávéház és Pizzeria
(pizzák, saláták, tészták, nemzeti hangulat)
Miskolc, Csaba vezér utca 43.
Nyitva mindennap 12-22 óra között
Asztalfoglalás: 46/562-575

Babus Suzuki: a jó választás!

ÚJ
SWIFT vagy **IGNIS**
akár -575 000 Ft

GRAND VITARA
akár -1 000 000 Ft kedvezménnyel!*

0 Ft befizetéssel
kezes és jövedelemigazolás nélkül havi 13 990 Ft-tól*

Kamatmentes hitel, ajándék téli gumi!*

*A kedvezmények részben összevonhatóak!
További információért keresse fel szalonunkat. Az akció a készlet erejéig érvényes.

Az Ön Suzuki márkakereskedője: Babus Suzuki
Miskolc, Régiposta u. 29. (a Plaza mellett)
Telefon: 46/506-008

Miskolci Hőszolgáltató Kft.

A Miskolci Hőszolgáltató Kft. minden kedves partnerének és felhasználójának kellemes karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag, békés, boldog új esztendőt kíván!

*Szép Mindenesnap támad fel szeptemberben,
Ílyenkor decemberben
A szeretetnek csillagára néztek,
Meggzáll egy titkos, gyönyörű igézet.*
Juliusz Gyula: Karácsony felé*

Nálunk az engedmény decemberben: 20%

A profil: 3 kamrás árába,
6 kamrás KÖMMERLING-et* adunk!

aluplast **KÖMMERLING** **ablakpont.hu**

*Az akció december 6-tól 31-ig tart. Januári gyártással!

Miskolc, Soltész Nagy Kálmán u. 114. Tel.: 46/515-800 Fax: 46/515-801
www.ablakpont.hu e-mail: info@ablakpont.hu

Digitális videorendszerek
Távfelügyelet telefonvonal nélkül
Riasztórendszerek

Az ördög nem alszik!

FELAXY BIZTONSÁGTECHNIKA
3530 Miskolc, Lánka u. 18.
46/502-400
www.felaxy.hu

INGATLANKÖZVETÍTŐ MAGAS KERESSETTEL MUNKATÁRSÁKAT KERES NEM ÜGYNÖKI MUNKÁRA.
TEL.: 30/687-8627, 30/640-1180.

Kellemes ünnepeket kívánunk a BÉRC Kft. dolgozói.

A BÉRC Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. a Hörmann hivatalos márkaképviselete

3527 Miskolc, József Attila út 57.
Levélcím: 3527 Miskolc, József Attila út 57.
3529 Miskolc, Perczel Mór u. 37/b.
E-mail: ajtokaputechnika@berckft.hu
Tel.: +36 46/ 413-270, +36 46/ 413-271
Fax: +36 46/ 413-291

HÖRMANN

www.volkswagen.hu

ISKOLA

Az új Touran. Pillanatok alatt meggyőz.

Ha egyszer csak gyermeke egész osztályát a kocsi-jában találja, az csak úgy történhet meg, ha az új Touran. Varázslatos vonzerejét újratervezett fényszóróinak, csillogó króm hűtőrácsának köszönheti, ami nem csak a kicsiket fogja meg. Egyedien mozgatható ülésrendszere a nagyoknak is tág teret ad az úton a szórakozásnak és a kényelemnek. Várjuk márkakereskedésünkben!

Már 4 490 000 Ft-tól.*

Az Ön Volkswagen márkakereskedője: Autosol Kft.
3508 Miskolc, Görgös u. 4. Tel.: 46/561-050 Fax: 46/561-063
E-mail: autosol@axelero.hu Web: www.autosol.hu

* Az ajánlat visszavonásig, vagy korlátozott darabszámú gépkocsi erejéig érvényes, használtautó-beszámítással együtt vehető igénybe. A képen látható gépkocsi illusztráció. A Volkswagen Touran motorizáltságtól függő, kombinált átlagfogyasztása: 5,9-7,9 l/100 km, CO₂ kibocsátása: 178-190 g/km.

VÁROST ÉPÍTÜNK
MIK ZRT.
MISKOLCI INGATLANGAZDÁLKODÓ ZRT.

MINDEN KEDVES PARTNERÜNKNEK ÉS ÜGYFELÜNKNEK BÉKÉS KARÁCSONYT, ÉS ÖRÖMÖKBEN GAZDAG, BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁNUNK!

A MIK ZRT. MISKOLC M.J.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE
3530 Miskolc, Hunyadi J. u. 21. Postacím: 3501 Miskolc, Pf.: 78
Tel.: 46/516-200 Fax: 46/ 516-201 e-mail: mikrt@mikrt.hu www.mikrt.hu



Értékünk az ember
Magyarországi Adománygyűjtési Program

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Munkügyi Központ kellemes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag boldog új évet kíván valamennyi, a Nemzeti Fejlesztési Terv HEFOP 1.1 megyei programrészének megvalósításában közreműködő partnerének.

Magyarország célba ér
Az Európai Szociális Alap támogatásával

MEGNYITOTTUNK!

Bono Travel
utazási iroda

3530 Miskolc, Kazinczy u. 6.
Telefon: 46/506-188 Tel/Fax:506-189 www.bonotravel.hu

06-20/9388-308

BERBEADÁSA!

-MIKROBUSZOK -TRÉLEREK
-KISTEHERAUTÓK -UTÁNFUTÓK

Autóhitel 10% önerővel, ingyenes ügyintézés
9-17 óráig, Miskolc, József Attila u. 49. sz.
Tel.: 46/382-459

BELL COMPUTER

Kellemes karácsonyt és boldog új évet!

Használja a színeket és mi ingyen adjuk a fenti nyomtatót
Érdeklődjön üzletünkben!

Számítógép, monitor és nyomtató szerviz

3529 Miskolc, Balogh Á. u. 2.
Tel.:(46) 560 355
www.bellcomputer.hu

Ha kell egy jó mester:
Tel.: 06-20/238-8428
Mesterember SzervizSzolgálat!
<http://mesterember.n1.hu>

Már most gondoljon a karácsonyra!
Ajándékozzon szeretteinek Sorskönyvet,
használati útmutatót az életéhez!

Tel.: 06-20/475-0272
<http://asztrostudio.doctor.hu>

Vajon mennyivel lenne sikeresebb, ha pontosan ismerné a lehetőségeit?

Az ÚJ SHARP AR5316 A3-AS DIGITÁLIS MÁSOLÓ ÉS NYOMTATÓ EGYBEN A LEGOLCSÓBB! MÁR 159 900 FT-ÉRT!

SHARP MX2300N **SZÍNES** MÁSOLÓ MÁR 999 900 FT-ÉRT!

▪ SZÍNES ÉS FEKETE FEHÉR A3-AS FÉNYMÁSOLÓ, NYOMTATÓ ÉS SZKENNER

INGYEN ÜZEMELTETÉS MINDEN NÁLUNK VÁSÁROLT MÁSOLÓRA!
AKÁR 15 000 PÉLDÁNYIG, IDŐKORLÁTOZÁS NÉLKÜL!

SHARP
megyei főforgalmazó és minősített szakszerviz
3530 Miskolc, Arany J. u. 2.
(46)411-112, (20)571-5878
drahos@xero.hu

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden eddigi és leendő partnerünknek!

ÉRDEKLŐDJÖN MÁRKAKERESKEDÉSÜNKBEN TESTRESZABOTT AKCIÓS AJÁNLATUNKRÓL! HOZZÁNK ÉRDEMES BETÉRNI!

SUZUKI Az akció a készlet erejéig vagy 2006. dec. 31-ig tart

Az Ön márkakereskedője: SUZUKI DIÓSGYŐR
Pótkerék Kft. 3533 Miskolc, Lorántffy Zsuzsanna u. 53.
Tel.: 46/339-907, 46/401-417, e-mail: d.suzuki@yahoo.de

KURATÓRIUM
A Szent Flórián Alapítvány köszöni azoknak, akik felajánlották

2005. évi adójuk 1%-át, összesen **70 618 Ft**-ot,

ezzel segítve a tűzoltóság munkáját.
Adószám: 18415492-1-05

ICI-PICI KÖNYVESBOLT és ANTIKVÁRIUM

MISKOLC, SZÉCHENYI U. 115.
(Centrum melletti bevásárlóudvarban)
NYITVA: hétfő-péntek 9-17, szombat 9-13

ÚJ KÖNYVEK MINDEN HÉTEN MEGÚJULÓ KÉSZLETTEL CSAK 399 FT-OS EGYSÉGÁRON
Antikvár-könyvek 100 Ft-os egységáron

MINDEN KÖNYV 399 FT.

JELZÁLOGHITELEK!!!

INGATLAN:

- VÁSÁRLÁSRA • FELÚJÍTÁSRA
- BŐVÍTÉSRE

SZABAD FELHASZNÁLÁSRA, BÁRMIRE!

- SZEMÉLYI HITEL • GYORSHITEL (5 NAP ALATT)

1 M FT HAVI 6900 FT-TÓL
3 M FT HAVI 21 000 FT-TÓL

IDŐPONTGYZETÉS:
TÓTH ANITA 06-30/62-40-540

BILANG NYELVISKOLA

Karácsonyra ajándékozzon nyelvtanfolyamot vagy komplett nyelvtanfolyamot!

Választható nyelvek: angol, német, spanyol, olasz, orosz, holland.

BILANG NYELVISKOLA
Tel.: 46/327-689

COMPUTER PLANET SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET ÉS SZERVIZ
Miskolc, Szinyavpark 1. emelet

KIHAGYHATATLAN AJÁNLATOK!

SULINETES AKCIÓINK!!!

Albacomp Activa-Eco Mobil Traveller V4 hordozható számítógép, 15.4" WXGA TFT kijelző, Intel Core Duo T2050 1.6GHz/2MB processzor, 512MB memória, 60GB HDD, Dual DVD-író, Wireless LAN, 2 év garancia + AJÁNDÉK NYOMTATÓ
179 990 FT - 60 000 (SULINET) = 119 990 FT

Albacomp Activa-Eco Express RS042 számítógép, VIA P4M266A chipset, Celeron 2.8GHz processzor, 512MB memória, 80GB HDD, Dual DVD író, fehér ház, billentyűzet és egér, Linux operációs rendszer, 17" TFT-LCD monitor, 2 év szerviz és ebből 1 év helyszíni garancia.
129 990 FT - 60 000 (SULINET) = 69 990 FT

MP3 AKCIÓ
512 MB MP3 lejátszó + FM rádió + pen drive 8490 Ft

.....és még sok ezer más.

Vásárolja MA a HONLAP technikáját a TEGNAP árain.
Az árak a 20% áfát tartalmazzák. Amíg a készlet tart, raktárról. Üzleteinkben kérdezzen minket törzsvásárlói programunkról, amivel még nagyobb kedvezményeket szerezhet.
Minden, hirdetést felmutató vásárlónk között értékes nyereményeket sorsolunk ki!!!
www.planets.hu

LEGYEN EGY JÓ DOBÁSD!

Sulinet 60.000 FT (ADÓJÓVÁÍRÁS) MELLÉ NYERD MEG A 60.000 FT FŐNYEREMÉNYT, A FÉNYKÉPEZŐGÉPET, VAGY A TIZ PENDRIVE EGYIKÉT!

Chip LAND
*SULINET MÁR CSAK DECEMBER 31-IG!
RÉSZLETEK A HONLAPON ÉS AZ ÜZLETBEN

3530 Miskolc, Rákóczi út 14., Tel.: 46/413-400,
Telefax: 45/507-909, www.chipland.hu

ACER TRAVELMATE 2492NWLAI
512MB RAM, DVD ÍRÓ, CELERON L6
174.600 Ft

24 óra havi: 9.021 Ft havi törlesztőrészlet*
Össz: 0 Ft
THM: 23.84%

Cetelem
A HITEL NYÚJTÓJA
a Magyar Cetelem Bank Zrt.
A Bank a hitelbírálatot jogos felhatalmazással, a részletes feltételeket a hatályos Hirdetmény tartalmazza. A THM meghatározása az átvett költségek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történik, és a feltételek változása esetén a mértéke módosulhat.

Jedlik Ányos Tudományos Ismeretterjesztő Társaság

TIT-TELC - A VIZGÁZÓBARÁT NYELVIZSGA
The European Language Certificates
AZ EURÓPAI NYELVIZSGA BIZONYÍTVÁNY

Készüljön továbbra is a TELC nyelvvizsgára AKKREDITÁLT, A FELVÉTELIN PONTOT ÉR!

Egy sikeres vizsga két bizonyítvány -nemzetközi és magyar-
ANGOL - NÉMET - FRANCIA - OLASZ alapfok (B1), középfok (B2) már 60% -tól

JEDLIK ÁNYOS TUDOMÁNYOS ISMERETTERJESZTŐ TÁRSASÁG
3530 Miskolc, Széchenyi u. 14. Tel.: (06-46) 504-871, (06-46) 504-146, Fax: (06-46) 504-147
Mobil: 06-(30) 229-3899, E-mail: jedlik.tit@chello.hu, www.jedlik-tit.hu
Vizsgaidőpontok a 2007-es naptár szerint

Köszönjük tisztelt ügyfeleinknek, hogy ebben az évben is minket választottak. Szeretettel kívánunk Boldog Karácsonyt és egy sikeres Új Esztendőt!

A bükkszentkereszti Szabó György olyan képességekkel rendelkezik, ami kincsért ér: ismeri a gyógynövények titkait. A 78 éves öregember nagymamájától tanulta a fűvekkel való gyógyítás fortélyait, vagyis azt a tudást, melyet nemzedékek alatt halmozott fel a népi bölcsesség. Azt vallja, hogy „a gyógynövényekben olyan tökéletes gyógyszereket adott nekünk a természet, amelyekhez foghatót emberi kéz nem tud előállítani.”

Diabess teakeverék (Györgytea)

Öt komponensből álló teakeverék a cukorbetegség kezelésére. Szabadalmazott ősi receptúra szerint készül. Minden összetevője hazánkban honos és régóta használatos gyógynövény.

A keverék rendszeres fogyasztásával csökken a cukorszint, javul a kedélyállapot, rendeződnek a testsúlyproblémák. Megszűnik a cukorbetegségre jellemző idegesség, álmatlanság, depresszió. A tea gyorsítja az anyagcsere-folyamatokat, lassítja a szövődmények kialakulását. Rendszeres és folyamatos fogyasztása az orvos által előírt gyógyszeres terápia változatlan betartása mellett ajánlott kezdődő és kialakult cukorbetegség esetén egyaránt.

1054 Budapest, Bank utca 6.
Tel.: 06-1-269-3359
3557 Bükkszentkereszt, Kossuth u. 33.
Tel.: 06-46/390-278
info@gyorgytea.hu; www.gyorgytea.hu

Visszat hovágy!

A mi karácsonyi ajándékunk Önnek:

Amennyiben febr. 28-ig bármilyen kül- vagy belföldi útra befut, vagy repülőjegyet vásárol, úgy egy 10 000 Ft-os utazási utalvánnyal ajándékozzuk meg, melyet jövő nyári foglaltsághoz használhat fel.

Szülészterezünk együtt!

MÁLTA repülővel dec. 28-tól 6 nap/5 éj **119 900 Ft/ki**
RÓMA repülővel dec. 29-től 5 nap/4 éj **125 900 Ft/ki**
MEXIKÓ H. Maya Caribe*** 9 nap/7 éj all incl. ellátással **409 900 Ft/ki**

+ reptéri illeték: 18 000 Ft-tól, + foglalási díj: 1000 Ft, + 12% storno biztosítás, +BBP 540 Ft/5nap

Váltalkozók bálja Lillafüred - Palotaszálló
2007. február 9.
Vásárolja meg időben belépőjegyét, vagy kassa össze egy kellemes wellness hétvégével a bál mulatságot!

Belépő: **14 400 Ft/ki**
1 éjszakai szállással
28 000 Ft/ki + 336 Ft stornobiztosítás
2 éjszakai szállással + vacsorával
45 000 Ft/ki + 540 Ft stornobiztosítás

Bővebb felvilágosítás:
IBUSZ Utazási Iroda
Miskolc, Széchenyi u. 14.
Tel.: 46/324-411, 508-211
E-mail: io69@ibusz.hu

IBUSZ
www.ibusz.hu

FIX HAVI 13.900 Ft/hó TÖRLESZTÉS egy GARANCIÁLIS használt autóért

Ráadásul minden garanciális autónkhoz egy SÍK KÉPERNYŐS SZÍNES TV-t adunk ajándékba. Dec. 20-ig

FIX 13.900 Ft/hó

FIX 16.900 Ft/hó

IGNIS
Tűzön, vízen...

csak 17 napig

SUZUKI SZABÓ SUZUKI
3700 KAZINCBARCIKA, TARDONAI ÚT 59. TEL.:48/312-211, 48/510-060 Hétfégen is NYITVA

autót venni, ennyi pénzért?...AJÁNDÉK



„Költők egymás közt”

A LEGFONTOSABB SZEREP AZ ANYASÁG

Új sorozatunkban Fecske Csaba költő, író beszélget pályatársaival költészetéről, magánéletéről, közéletéről, az irodalom fontosságáról. Ezen a héten Csorba Piroskát kérdezte.

– Amikor Szuhakállóból Miskolcra költöztetek, azt hittem, többször fogunk találkozni. Nem így történt. Mintha begubóztál volna, kevés helyen mutatkozol. Miért?

– Kosztolányi azt mondta egyszer, igaz más kontextusban, hogy semmi sem vezethető vissza egyetlen okra. Ez sem. Tanár vagyok, teljes óraszámom tanítok, nem tudom magam bármikor szabadabbá tenni. Az alkotásra, írásra nem jár óradíjazás, szabadnap. (Nem véletlen talán, hogy Jókai Annától Vass Tiborig olyan sokan hagytak fel a pedagógusi munkával.)

Amikor Miskolcra költöttünk, a fiam tízéves volt, a lányom tizennyéves volt. Nekem fontos volt, hogy szabad perceimet velük, a családdal töltsem. Ösztönösen éreztem azt, ami azóta tudatosult is bennem: a gyerekeknek az itt és most a fontos, visszamenőleg nem pótolhatja egyetlen anyja sem, amit elmulasztott. A gyerekeimnek nem volt pótmamájuk, bébiszitterük, s nem a nagymamák nevelték őket.

Végül pedig: írni nem lehet társaságban. Az íráshoz belső csend kell, magány, elvonultság, a lélek különös állapota.



S az okok között ott van még az én ambivalens természetem is: egyszerre szeretem és nem szeretem a nyilvánosságot (az írás többszörösen kódolt exhibicionizmusa ennek tökéletesen megfelel). Tanárként több száz gyerekekkel kommunikálok napi 5-6-7 órában (vajon egy televíziós showman bírná azt, amit pedagógus tesz – neveléses „gáziért”), s mivel inkább vagyok intro-, mint extrovertált, ezt gyakran eleget „nyilvánosságnak” érzem... Néha fázaszt, hogy emberek között legyek.

– Nem vagy jelen tehetségedhez mértén az irodalomban. Egyszer azt nyilatkoztad, hogy könnyen írsz. Miért hogy késlekedik az átütő siker?

– A kérdésében ott rejlik az az állítás, hogy tehetséges vagyok. Köszönöm, hogy így gondold. S bár az Arany János-í „örök kétely” bennem lakik, valahol mélyen nagyon pontosan tudom, hogy mit érek. Annak a régi nyilatkozatomnak csak az egyik felét idézted, a teljes mondat így szól: „könnyen írok, de nehezen élek”. Ez ma is így van: bár a „nehéz” ma már más takar, mint fiatal koromban.

Vajon az átütő siker mindig a legjobbak osztályrésze volt? Vajon nem volt-e példa rá, hogy a feledés homályába hullott percek, szabotcskamihályok voltak a maguk jelenében a legsikeresebbek? Vajon az átütő siker egyértelműen a tehetség jele? Vajon annyira fontos a siker? Vajon nem hasonlít a siker természete a szerencsééhez: vakon hullik valaki ölébe, s olykor nem áldásnak, de átoknak bizonyul? Vajon miért nem volt átütő sikere József Attilának, amíg élt vagy Kertész Imre

Sorstalanságának az első megjelenés idején?

Az átütő siker külső; az alkotás öröme, kínja, kényszere belső folyamat. Vajon az életünk külső élet vagy belső élet elsősorban? Vajon érdemes ez utóbbit az elsőért elnyomni, fölálódni – vagy egyszerűen csak elfeledkezni róla? Vajon volt-e valaha az életünk célja az, hogy sikeres legyek? Vajon mi az a siker egyáltalán? Az, ha sokan olvassák, amit írsz? Az, ha a kritikusok jól írnak róla? Ha díjat adnak érte?

Lehet, hogy az, amit írok, s aminek jelen pillanatban csak egyetlen olvasója van, fontosabb mindennél, amit valaha írtam. Lehet, hogy fontosabb mindennél, amit valaha írtam. Lehet, hogy jelentéktelenebb mindennél, amit valaha írtam vagy valaha írtak. Ki dönti el, mi a fontos és mi a jelentéktelen?

– Tankönyveket írsz, a versről íróról azt mondták irodalmár- és tanárbarátaim, hogy a legjobb könyv ebben a témában. Számokra mi a fontosabb, a tanítás vagy az alkotás?

– Nincs sorrend. Nincs fontosabb. Nincs választás. A kérdés akkor lenne valódi, ha meg tudnék élni a tanári fizetésem nélkül. De nem tudok.

– Anya vagy, feleség, háziasszony, tanár, költő, író. Össze tudod-e egyeztetni különböző tevékenységeidet? Melyik feladat a legfontosabb, melyik a legnehezebb?

– Mindannyian sokféle szerepet élünk meg, ez természetes, ebben nem látok semmi rendkívülit. Azt, hogy melyik szerepem a legfontosabb, már nagyon régóta biztosan tudom. Az anyaság az. A verseimmel, írásaimmal talán adok valamit számomra ismeretlen embereknek, talán nem; tanárként biztosan hatással voltam, vagyok diákok százaira, ezreire – ez a hatás talán többségében pozitív, talán fontos az illetőnek. Csak hogy rajtam kívül

Nemzetközi szállítási kft.
nemzetközi gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket keres 40 T szerelvényre.
Tel.: 06-29/560-345,
30/954-5420.

mások, sok jó pedagógus is hatott, hat a diákokra; remek könyvek és versek adnak kataritikus élményeket az olvasóknak. Ahogyan háziasszonyként sem vagyok pótolhatatlan, hiszen az édesanyám, az anyósom remekül sütnék-főznek, ahogyan a lányom is – a vejem számára ma az ő főzje a legfinomabb a világon. (Mennyem még nincs, így róla nem nyilatkozom).

Egyetlen „szerepem” van, amelyben nem tud pótolni senki. Ez az anyaság. Abban a két emberben, akit fölneveltem, ott vagyok én is: minden tudással és esztendővel, bizonyossággal és bizonytalansággal, értékrenddel és gondolataimmal. Az embernek lehet több kedves írója, költője, tanára, még házastársa is: de édesanyja (s itt most nem feltétlenül a vér szerinti leszármazást értem) nincs több.

Az életem legnagyobb ajándéka, hogy gyermekeim vannak: lányom és fiam. Hogy megszüülhettem őket, hogy gondjaimra bízattak. S most éppen azt érzem, mennyire nehéz anyának lenni. Azért, mert fizikailag távol vannak a gyermekeim: a lányom Svédországban él a férjével, a fiam – a japán kormány ösztöndíjával – Tokióban végzi az egyetemét 2004 óta. Egy évszázadnak tűnik az a két év, amióta elment, s legalább annyinak az a három év, ami még hátravan. Az elszakadás, a hiány fájdalommal élek, és ez nehéz. Nézegetem ezt a fájdalmat, figyelem a természetét... Gazdagabb vagyok hát megint valamivel, az élet ismét tanít valamire: most éppen arra, milyen arca van a hiánynak, ami itt szűkül a szívemben... Megtanít az elengedésre – talán, hogy mire eljön az idő, amikor egyszerre kell mindent elengednem, ne legyek felkészületlen.

Fecske Csaba

PUSKÁS FERENC EMLÉKÉRE

Balogh Zoltán, a miskolci közgyűlés képviselője, a Miskolci Sportiskola, illetve az U 17 utánpótlás-csapat edzője kortársa volt Puskás Ferencnek, és személyesen is ismerte a világhírű sportembert.

Mint lapunknak elmondta, ugyanazt az „iskolát” járta ki ő is a '40-es évek végén, '50-es évek elején: gyerekkorától kezdve rúgták a bőrt a külvárosi grundokon – illetve először kitömött rongyabdát, mikor mi adódott – 12 éves korában fedezték fel a Diósgyőr utánpótlás-csa-

pata számára, majd tagja lett a magyar ifjúsági válogatottnak. Edzőtáborokban is találkozott Puskásékkal, és „előmeccseket” is játszottak az Aranycsapat előtt. Emberként, focistaként is sok emléket őriz a magyar válogatott egykori legendás kapitányáról, aki társaival világszerte mítoszt teremtett a magyar labdarúgásnak – közben azonban végig megmaradt annak a jószívű külvárosi vagánynak, aki volt.

Balogh Zoltán a miskolci közgyűlés novemberi ülése előtt rövid beszédben emlékezett Puskás Ferencre, s egyperces néma felállításra kérte képviselőtársait.

MISKOLCI LÁTOGATÁS



Puskás Ferenc 1997-ben és 1999-ben is járt Miskolcon. Mindkét alkalommal a Calypso Kisvendéglőben ebédelték, amely Puskás Ferencen kívül ekkor a vendégei között köszönthette Szepesi Györgyöt, Hidegkuti Nándort, Grosics Gyulát, Buzászy Jenőt, Czibor Zoltánt is. A vendégkönyv máig őrzi beírásukat: „A világ egykor legjobb játékosai köszönik a felejthetetlen vendéglátást.” Fotónkon a csapattagok és a vendéglő tulajdonosa, Deutsch Miklós (balról a harmadik).

Harsányi

Bőr-Szörme Kft.

Különleges, egyedül bőr- és szörmepeleerinek, írha- és szörmebundák árusítása és készítése. Bőr, szörme, írha, velúr tisztítása, festése, javítása.

Üzlet-műhely:

Miskolc,
Horváth L. u. 20.
Tel.: 46/509-152

TÖLTÖN EL PÁR TARTALMAS NAPOT GYÖRBE ÉS KÖRNYÉKÉNK

ideutazóknak, átutazóknak olcsó, tiszta, barátságos szálláslehetőséget biztosítunk

SPORT PANZIÓ

H9025, GYÖR, Bercsényi liget 1. sz.
Telefonszám: 36(96)528-630
E-mail: info@sportszallo.t-online.hu
www.sportszallo.t-online.hu

Belvárostól gyalog tíz percre, Budapestről, Béctől, Pozsonytól autósútrádon egy órára.

Búcsúztassa az ő éveit a Halászfánján

HALÁSZTANYA
ÉTKEZÉS BOROZÁS

Zene: nosztalgia disco, D.J. Vadász
Tűzijáték, Tombola

3530 Miskolc, Mélyvölgy út 15. (Hísvas) Aszfaltfoglalás: tel./fax: (46) 411-203, 508-182

SZOFTVER ABC

Arany Corvin Üzletház, Miskolc
Tel.: 46/505-578, 413-579, 30/266-7909
compmax@chello.hu

webáruházunk: www.borsodwebbol.hu

Óriási készlet! Még az idén igénybevehet!

Royaltek PDA + beépített GPS navigáció
A legjobb ár/érték arányú
55.000 Ft

Ne feledje! Ultrahangos tirtapaton töltés! Megtakarítás 50%!!

Decembéri kiárusítás!
DVD írók 7500Ft-tól - 1GB Pendrive 4900Ft-tól
17"LCD monitor 41500Ft - 512DDR/400 mem. 11600Ft
200GB HDD SATA 15900Ft - 5.1 Hangfalrendszer 8.500Ft

Sulinet expressz

BUDAPEST BANK
A GE Money Bank tagja

WebShop



A Miskolci Ingatlangazdálkodó Zrt. pályázatot hirdet az alábbi helyiségek bérbeadására határozatlan időre

Cím	Vetített alapterület	Pályázható tevékenységi kör	A megtekintés időpontja
Árpád u. 2.	114	Minőségi cukrászda és kávézó	2006. 12. 14. 10.20–10.30
Szentgyörgy u. 15.	17	üzlet, iroda	2006. 12. 14. 15.20–15.30

A pályázatok postai feladásának határideje 2006. 12. 18.

A postai feladás címe 3501 Miskolc Pf. 78.

Az Árpád u. 2. szám alatti bérlemény 2006. december 31-ig lakott, a bérleményt kiürítés után lehet birtokba venni. A bérlemény portálfelújítását hat hónapon belül el kell végezni.

A pályázati eljárás részletes, itt meg nem határozott egyéb kötelező feltételeit pályázati ismertető állapítja meg. A teljes pályázati dokumentáció letölthető a MIK. Zrt. honlapjáról www.mikrt.hu

További információ: MIK Zrt. Helyiséggazdálkodási Iroda (Miskolc, Széchenyi u. 60. Tel.: 516-287).

A kiíró fenntartja a jogot, hogy a pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítsa.

A MIK ZRT. MISKOLC M.J.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE
3530 Miskolc, Hunyadi J. u. 21. Postacím: 3501 Miskolc, Pf.78. Tel: 46/516-200 Fax: 46/516-201 e-mail: mikrt@mikrt.hu www.mikrt.hu

Miskolc

KÉPEK AMERIKÁBÓL
MISKOLCON

VÁLOGATÁS PÁKH IMRE GYŪJTEMÉNYÉBŐL
HERMAN ÖTTÓ MŰZEUM - MISKOLC, GÖRGEY A. U. 28.
2006. OKTÓBER 14 - DECEMBER 30.
WWW.HERMUZ.HU

Kezje meg szeretett egy különleges ajándékkal!

MISKOLCI EGYETEM, DIÁK IRODA - 3515, MISKOLC-EGYETEMVÁROS, A/1 MAGASFÖLDSZINT 7.
SZÉCHENYI NEGYED ÉRTÉKESÍTÉSI IRODA - 3525 MISKOLC, SZÉCHENYI U. 61.
A HERMAN ÖTTÓ MŰZEUM KÖZÖNSÉGGAPCSOLATOK OSZTÁLYÁN - 3525 MISKOLC, GÖRGEY U. 28.



Jól tanultak és kiválóan sportoltak

DÍJAZTÁK A LEGJOBBAKAT

Ünnepi ülést tartott a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Diák-sport Tanács, amelyen Fazekas Miklósné DST-elnök értékelte a 2005/2006. tanév diák-sportmunkáját, majd pedig Deák György, a Magyar Diák-sport Szövetség elnöke köszöntötte a résztvevőket. Ezután a legjobbaknak átadták a díjakat.

Az eseményt tizenkilencedik alkalommal rendezték meg. A Jó tanuló, jó sportoló kategóriában huszonkilenc pályázat érkezett, közülük tizennyolcat ismert el a tanács. A díjazottak között jó néhány miskolci tanuló, illetve iskola is volt.

A miskolci győztesek. A megye legeredményesebb diák-sport szervezete:

4-8. osztályos középiskolák: Fényi Gyula Jezsuita Gimnázium.

Középiskola – kis létszámú iskola (leányok): Diósgyőri Gimnázium és Városi Pedagógiai Intézet.

Középiskola – kis létszámú iskola (fiúk): Herman Ottó Gimnázium.

Középiskola – nagy létszámú iskola (leányok): Földes Ferenc Gimnázium.

Természetjáró csoport kategória: Középiskolák: Szentpáli István Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakközépiskola.

Jó tanulók, jó sportolók: Gimnáziumok: Zsigmond Vanda, a Diósgyőri Gimnázium és Városi Pedagógiai Intézet tanulója, a Diósgyőri Tájékozódási Futó Club aranyjelvényes serdülő válogatott tájfutója.

Szász Zsuzsanna, az Avasi Gimnázium tanulója, a MISI SC aranyjelvényes válogatott atlétája. Koncz Kinga, az Avasi Gimnázium tanulója, a MISI SC aranyjelvényes válogatott atlétája.

Rögler Gábor, a Diósgyőri Gimnázium és Városi Pedagógiai Intézet tanulója, a MISI-DBC serdülő, ifjúsági, kadett, junior válogatott birkózója.

Szakközépiskola, szakképző iskolák kategória: Szöllősi Kitti, a miskolci Gábor Áron Művészeti Iskola és Szakközépiskola tanulója, a Miskolci Honvéd SE ifjúsági, junior és felnőtt válogatott biatlonista, sífutója.

Szakolczai Fédra, a miskolci Zrínyi Ilona Gimnázium tanulója, a Tiszaújvárosi Kajak-kenu Club aranyjelvényes kajak-kenu versenyzője.

Bagdi Beáta, a miskolci Fáy András Közgazdasági Szakközépiskola tanulója, a Diósgyőri Kajak-kenu SE-MISI serdülő válogatott kajak-kenuja.

Felsőfokú tanintézet kategória: Zsigmond Száva, a Miskolci Egyetem Gazdaságtudományi Kar Gazdálkodási szak III. éves hallgatója, a Diósgyőri Tájékozódási Futó Club válogatott tájfutója.



A díjazott Zsigmond testvérpár, Száva és Vanda.

Fogyatékos sportolók kategória: Langauer Katinka, a miskolci Martin János Szakképző Iskola tanulója, felnőtt válogatott bocsaversenyző.

Az általános iskolások közül a miskolci városi sportcsarnokban

található táblára kerül Lőrincz Vanda kajakozó, a középiskolás kitétetettek közül Zsigmond Vanda tájfutó, míg a felsőfokú kitétetettek közül Zsigmond Száva tájfutó neve.

A Megyei Diák-sport Tanács

Emlékplakettet adományozott dr. Majoros Györgynének, a Fáy András Közgazdasági Szakközépiskola igazgatójának, Nucz Istvánnak, a Bláthy Ottó Villamosipari Szakközépiskola testnevelő tanárának.

HAMAROSAN NYIT A KETTES

A munkálatok jól haladnak, így a tervek szerint még ebben a hónapban ismét birtokba veheti a nagyközönség Miskolcon, a Népkertben található II-es műjégpályát. Néhány hét alatt sikerült elkészíteni a kerítést, s ugyancsak megfelelő a pályatest. Egri István, a Miskolci Jégcsarnok igazgatója érdeklődésünkre elmondta, hogy már elvégezték a nyomáspótlást is. Folyamatos a kiszolgáló eszközök, valamint a palánkok javítása, a pálya világításával azonban már most sincs

gond. A létesítményvezető elmondta, hogy a hamarosan megnyíló jégpályára elsősorban a korcsolyázni szerető nagyközönséget várják. Az elképzelések szerint hétköznapokon 20, a hét végén 21 óráig tart nyitva a létesítmény. Természetesen arra is lehetőség van, hogy cégek, vállalatok, közösségek bérbé vegyék a pályát. A tervek szerint december 15-én nyitottak volna, ám a vámolás elhúzódnása miatt várható, hogy kis késéssel tárulhatnak ki a kapuk.

ÉVET ZÁRTAK AZ ATLÉTÁK

A napokban megtartotta évzáró összejövetelét a Miskolci Sportiskola atlétikai szakosztálya. Volt ok az öröme, hiszen a klubok országos rangsorában a 2006-os esztendőben 5. helyen végzett miskolci sportszervezet összesen 55 – az országos bajnokságon érmet szerzett – versenyzője részesült elismerésben. Többek között a magyar válogatottban is bemutatkozott Bartha László, Dudás Gyula, Göndör Ferenc, Kapéri Levente, Pál Robin, Pásztor

Attila, Papp Artúr, Tóth Tamás, Nemes Rita, Staicu Simona kapott jutalmat. Az esemény rangját emelte, hogy csakúgy, mint egy éve az első MISI-díjkiosztón ismét jelen volt Rábold Gusztáv, a Magyar Atlétikai Szövetség elnöke, aki a MASZ alelnöke, a miskolci polgármesteri hivatal kabinetfőnöke, Melkovicsné Tömösi Katalin, valamint Orosz Lajos miskolci alpolgármester társaságában díjakat adott át a legjobban szerepelt miskolci atlétáknak.

NYITOTT TORNATERMEK

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Szabadidősport Szövetség ismét megrendezi „Nyitott Tornatermek” nevet viselő programját, melynek elsődleges célja, hogy a helyi önkormányzatok a lakosság számára rendszeres testmozgási lehetőséget biztosítsanak egészségmegőrző, szabadidős, rekreációs sporteseményekkel. A Nemzeti Sporthivatal, a Magyar Szabadidősport Szövetség, a megyei önkormányzat, illetve a megyei testnevelési és sportintézet által támogatott program december 15-től 2007. május 15-ig tart. Ahogyan az korábban is volt, az esemény ideje alatt a résztvevő önkormányzatok – amellyel, hogy hetente 3x60 percre térítésmentesen biztosítják tornatermüket, csarnokukat az érdeklődők sportolásához – havonta egyszer lehetőséget teremtenének a háziorvosok, védőnők bevonásával az elméleti tanácsadásra, tájékoztatásra a résztvevőket a magas vérnyomással és testsúlyproblémákkal kapcsolatos veszélyekre. További részle-

teket a 20/225-3409 telefonszámon lehet kérni.

Visszavont engedélyek

Kisorsolták a női kosárlabda Magyar Kupa nyolcaddöntőinek párosítását. Az eddig kiemelt DKSK Miskolc együttese a fővárosi NB I/B csoportos OSC gárdáját kapta ellenfélül. A 8 közé jutásról egy találkozó dönt. A hivatalos játéknappal 2006. december 28-a. Van egy kellemetlen információ is a diósgyőriekkel kapcsolatban: a női tagozat versenybizottsága megvizsgálta a tartozások miatt korábban az átigazolásból kizárt csapat részére kiadott játékgengedélyek körülményeit, és úgy találta, hogy az nem felelt meg az érvényes versenykiírásnak, vagyis nem volt jogszerű. Földházi György elnök azt nyilatkozta, hogy ezért az érintett csapatok részére kiadott játékgengedélyeket visszavonják.



Nem mondhatom a vendégeimnek, hogy nem telik új búragarnitúrára...

A Vállalkozói Jelzálog típusú hitellel nem lesz ilyen problémája!

A VÁLLALKOZÓI JELZÁLOG TÍPUSÚ HITEL szabad felhasználású kölcsön, amellyel most megvalósíthatja elképzeléseit, fejlesztheti vállalkozását.

- Egyszerűen, gyorsan, az Ön céljaihoz igazodva akár 1 millió és 50 millió Ft között igényelheti.
- Nem kell üzleti tervet készíteni hozzá.
- Szinte bármilyen ingatlan elfogadható fedezetként, akár 90%-os hitelbiztosítéki értéken.
- Kezdő vállalkozások is igénybe vehetik.

- A hitel költségei a vállalkozásában elszámolhatóak.
- Más, drágább hiteleit is kedvezően kiválthatja.
- Az Ön igényeihez igazítjuk hitele futamidejét, devizanemét, kölcsöntörlesztés fizetési feltételeit.

Fiókjainkban munkatársaink személyre szabott tanácsadással várják Önt!

www.otpbank.hu

OTP VÁLLALKOZÓI JELZÁLOG TÍPUSÚ HITEL





Emporium®

Női Divat

Téli kollekció, folyamatosan megújuló árúkészlettel, ünnepi nyitva tartással várjuk Önöket.

Boldog karácsonyt és szeretetteljes új évet kívánunk minden kedves vásárlónknak!

Divat a jólöltözöttség 36-52-es méretig.

Miskolc, Széchenyi u. 21-23. Tel.: 46/348-599
(a színház mellett, a Déryné tér felé)



MISKOLCI FÉNYKÉPÉSZ SZÖVETKEZET

3525 Miskolc, Széchenyi út 15. sz.
Telefon: 46/508-674. E-mail: postamester@fenzyszovt-online.hu

SZÖVETKEZETÜNK SZOLGÁLTATÁSAI:

- ☞ 1 perc alatt igazolványkép digitális felvételek
- ☞ esküvői műtermi és kinti felvételek
- ☞ amatőr felvételek kidolgozása
- ☞ családi eseményekről helyszíni fényképezés
- ☞ családi fotók
- ☞ régi képek reprodukciója
- ☞ tablóképek, naptárak készítése
- ☞ digitális felvételek kidolgozása
- ☞ fotócikkék és játékok széles választéka

ÜZLETEINK CÍMJEGYZÉKE

- 2. sz. fiók Miskolc, Széchenyi út 33. sz.Tel.: 46/342-708
- 3. sz. fiók Miskolc, Széchenyi út 76. sz.Tel.: 46/326-723
- 18. sz. fiók Miskolc, Szentgyörgy út 42-44. sz.Tel.: 46/432-597
- 22. sz. fiók Kazincbarcika, Egressy út 52. sz.Tel.: 48/312-815



SIMPLY CLEVER - EGYSZEREN NAGYSZERŐ

KARÁCSONYI AKCIÓ a javából!

SIESSEN! MOST MINDEN AUTÓ NAGYKER ÁRON!

A készlet erejéig vagy december 15-ig!

További részletek márkakereskedésünkben.

15 éve az Ön Skoda márkakereskedője:
Multi-Turbo Kft.
3508 Miskolc-Hejőcsaba, Görgös u. 4. • Telefon: (46) 561-120, Fax: (46) 561-134 • www.multiturbo.hu

fókusz

könyváruház

Várjuk kedves vásárlóinkat a régió legnagyobb választékával!

Miskolc, Széchenyi u. 7.

Telefon: (+36)-46/509-084
Fax: (+36)-46/348-496

E-mail: fokusz.miskolc@lira.hu
www.fo.hu

fókusz

könyváruház

RUHATERVEZŐ-ÉS MANÖKENTANFOLYAM

Tervezz magadnak ruhát és mutasd be a kifutón!

A régi magas színvonalú új köntösben

TAKÁCS STÚDIÓ

A ruhatervezéstől a személyiségefeljesztő tréningen át a mozgásművészetig!

Felvételi és regisztráció: minden vasárnap 15 órától a Calypso Restaurant különterében.

Regisztrációs díj: 3000 Ft.
Tanfolyami díj: 29 900 Ft.
A teljes összeg befizetése esetén a karácsonyfa alá helyezhető ajándék kártyát adunk.

Érdeklődni délelőttönként lehet a 46/416-700-as telefonszámon.

FA Form. X FABÚTOR

GYÁRTÁSA ÉS FORGALMAZÁSA
3700 Kazincbarcika, Mátyás kir. út 56.
Tel/Fax: (48) 412-175
E-mail: formax@enternet.hu

A MI MEGYÉNK ÉS A VILÁG

A LÁTNIVALÓK BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLÉN MEGYÉBEN CÍMŰ KÖNYV ÉRDEKESSEGEI

A Well-Press Kiadó gondozásában megjelent a Látniivalók Borsod-Abaúj-Zemplén megyében című könyv 5., javított, bővített kiadása. A települések látniivalóinak bemutatásán túl helyet kaptak a helyi legendák, mondák, és persze külön hangsúlyt kap, hogy a mi megyénkben két olyan terület is van, amely felkerült a Világörökségek listájára. De a világirodalomban is jelen van a világörökségünk, és a világörökségünkben is a világ!

A tokaji történelmi borvidék 2002-től a Világörökség része, de a világirodalomba már évszázadokkal korábban bevonult. Közismert, hogy Voltaire is kedvelte ezt az italt, de írt róla Diderot, Montesquieu, Balzac, Dumas és Flaubert is. Szerepel még Tolsztoj, Andersen, Ibsen, Swift műveiben, valamint Casanova visszaemlékezéseiben... A német nyelvű irodalomban a XVI. századi születésű Martin Opitz írt először a tokajiról és a XX. századi Nobel-díjas Heinrich Böll szintén ismerte ezt a bort. A leghíresebb, leggyakrabban idézett „tokaji sor” pedig Goethe Faustjának köszönhető: „Euch soll sogleich Tokayer fließen...”

A lipcsei Auerbach-pincében Mefisztó is azt állítja, hogy a tokaji a szabadság bora! Azoknak a magyar szerzőknek a felsorolása pedig különösen hosszú lenne, akiket meghihetett a tokaji bor, akik verseikben, regényeikben megörökítették ezt a nemes nedűt.

A megye másik világöröksége, az Aggteleki-karszt és a Szlovák-karszt barlangjai szintén megjelentek a világirodalomban, de a barlangokban is ott van a világirodalom, sőt, némi túlzással mondhatjuk azt is: ott van az egész világ – meg a túlvilág. Aki lemegy a Baradla-barlangba, az a pokolban és a paradicsomban is jár. Itt vannak a Bibliából és a mitológiából ismert alakok: Ádám és Éva, Castor és Pollux, Paris és Heléna. A cseppkőekben felismerték a névadók Káin bunkóját, Ábel koporsóját, Noé bárkáját, Ádám papucsát, Herkules oszlopát, Ganymedes kútját, Nepomuki Szent János szobrát, Damokles kardját, Dárius kincsét, Pandora szelencéjét, Szemiramisz függőkerdjét. A magyar irodalom és történelem jeles képviselőire is emlékeztetnek a különleges cseppkőek: látható itt Árpád apánk és a magyarok bejövetele, Mátyás könyvtára, az aradi tizenhárom, valamint Arany János és Toldi Miklós szobra meg Petőfi koporsója is.

KEDVEZMÉNYES KUPON
Beváltható:
- Well-Press Kiadó
3527 Miskolc, Bajcsy-Zs. u. 15.
2006. december 21-ig
- Miskolc Plaza
Well-Press könyvstand
2006. december
10., 16., 17.,
22., 23.
Látniivalók Borsod-Abaúj-Zemplén megyében
30% kedvezménytel
2240 Ft-ért

BELETÖRIK A FOGUNK???

Hazánkban a fogszuvasodás népbetegség, elvéve találkozzunk olyan beteggel, akinek nincsen lyukas foga. Megdöbbentő statisztikai adatok szerint személynként évente 0,75 darab fogkefét nyúvunk el, holott 3 havonta iildomos lenne lecserélni azt! Ehhez a – nem egészen egy – fogkeféhez évente átlagosan 2 tubus fogkrémet használunk el...

Világviszonylatban hazánk előkelő helyet foglal el a szájüregi rákos betegségek tekintetében, és a dohányzásnak, illetve az alkoholnak köszönhetően a betegek száma egyre nő.

A mai polgárok 60%-a általában csak akkor megy el a fogászatra, ha fájdalma van. Ez kétszeresen is helytelen viselkedés! Elsősorban a fogaink állapota egyre romlik, másodsorban a könnyen kiszűrhető rákos vagy egyéb elváltozások így nem kerülnek felfedezésre és kezelésre. Az idő múlása mindkét esetben ront a helyzeten.

A Gyerme mosoly Egészséges Fogakért Közhasznú Alapítvány a 2005-2006-os évben elnyerte az Országos Egészségpénztár által kiírt prevenció (megelőző) pályázatot, ennek keretén belül igyekszünk a gyerekeket arra tanítani, hogy szokják meg a rendszeres fogorvosi ellenőrzést. A félévenkénti szűrésnek óriási szerepe van a fogszuvasodás és a rákos betegségek megelőzésében! Ráveztjük őket, hogy mit tegyenek azért, hogy a fogaik egészségesek maradjanak, és megmutatjuk, hogyan kell helyesen fogat mosni.

Ebben a témakörben a gyerekeknek egy rajzpályázatot is kiírtunk, melynek díjazott munkáit ajándékokkal jutalmaztuk.

Gondolkozzunk el, és verjük a fogunkhoz a garast, ameddig lehet!!!

Dr. Csuka Judit
Az alapítvány fogszakorvosa



Kiemelkedő, fix

10%

betéti kamat

Már 50 000 Ft
lekötött összegtől

CIB Tízés Betét

Ez bizony **10 százalék**

EBKM: 10,00%

Az ajánlat a 2006. november 20. és 2006. december 31. között, a 2 hónapos futamidejű CIB Classic Tízés Betétben újonnan elhelyezett összegre vonatkozik. Az akció időtartama alatt az Üzletfél CIB Classic Tízés Betétben összesen legfeljebb 50 millió Ft összeget helyezhet el. CIB Classic Tízés Betét elhelyezésére bármely CIB Bankfiókban és a CIB24 telefonos ügyfélszolgálaton keresztül van lehetőség. A CIB Classic Tízés Betét részletes leírását a Lakossági Üzletág Általános Szerződési Feltételek és a vonatkozó kondíciós lista tartalmazza. A Bank a kondíciók változtatásának jogát az akció ideje alatt is fenntartja. Jelen hirdetés a CIB Bank részéről nem minősül ajánlattételnek, célja kizárólag a figyelem felkeltése.

CIB24 06 40 242 242
www.cib.hu

CIB, a Gruppo Banca Intesa bankja

ajándék³Rendelje meg most
a UPC Telefont, és
megajándékozunk:

- egy vezeték nélküli telefonkészülékkel
- egyhónapos próbával,
havidíj és elkötelezettség nélkül
- 0 Ft-os percdíjakkal

www.upc.hu ☎ 1221

Érdeemes hazamenni



2006. november 1. és 2006. december 31. közötti akciókban új UPC Telefon előfizetőinknek 30 napos havidíjmentes kipróbálást, és a készlet erejéig Philips ajándék telefonkészüléket biztosítunk. Amennyiben az 1 hónapos próba után a UPC Telefon megtartása mellett dönt, az akció kedvezményeket 2007. december 31-ig tartó hűség vállalása mellett veheti igénybe. UPC Telefonnal UPC előfizetők között minden hívás 0 Ft/perc. A tájékoztatás nem teljes körű, a részletekről érdeklődjön a feltüntetett elérhetőségeinken.



Opel Astra Essentia 1.4 téligumi-garnitúrával havi 19 990 Ft-tól!

Az alábbi gazdag felszereltséggel: légkondicionáló berendezés • ABS • elektromos első ablakemelő • kormányról vezérelhető CD-s rádió • távirányítású központi ajtózárs • vezető-, utasoldali légzsák • indításgátló • állítható fényszórómagasság • állítható magasságú vezetőülés • állítható magasságú kormányoszlop • bőrborítású kormány • ködlámpa

Az ajánlat 2006. december 1-től 31-ig, az ötajtós Opel Astra Essentia 1.4 Twinport modellre vonatkozik, CHF-alapú pénzügyi lízingkonstrukció esetén, 15% kezdeti befizetés mellett 120 hónapos futamidővel. A feltüntetett havidíj az első 12 hónapra érvényes. Havidíj a 13. hónaptól: 34 282 Ft. Fogyasztás (kombinált): 4,8–9,4l/100 km, CO₂-kibocsátás (kombinált): 130–226 g/km. Az ajánlat megváltoztatásának jogát fenntartjuk. A részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben!

Az Ön Opel-partnere:

Opel Hámor

3533 Miskolc, Lorántffy Zs. u. 49.
Tel.: (46) 533-411
www.opelhamor.hu

Opel Sajó

3527 Miskolc, József Attila út 82.
Tel.: (46) 507-391
www.opelsajo.hu



MIVÍZ Kft.

A MIVÍZ Korlátolt Felelősségű Társaság

PÁLYÁZATOT

hirdet a miskolci 4768/11 hrsz. szám alatti, természetben Miskolc, József Attila úton lévő központi épület földszintjén kialakított ún. „munkahelyi büfé” megnevezésű helyiség határozatlan időre történő bérbeadására.

A bérlemény adatai:
A helyiség címe: Miskolc, József A. u. 78., **Helyrajzi szám:** 4768/11
Alapterület: büfé 8,5 m², raktár 94 m²

A bérlemény helyszíni megtekintésére: 2006. december 13-án 13:00–14:00 óra között van lehetőség. A pályázatot zárt borítékban „Büfé” megjelöléssel kell benyújtani 2 példányban.

A pályázat formai követelményei:
 A benyújtott pályázatnak a következőket kell tartalmaznia:
 ■ Kijelölt ajánlati adatlap (mely beszerezhető cégünk ingatlankezelési előadójától, – Balogné Pasaréti Erzsébet – Miskolc, József A. u. 78., III. emelet, igazgatói titkárság 2006. december 13. napján 13:00–14:00 óra között)
 ■ Az ajánlati adatlap átvétele az ajánlattétel feltétele.
 ■ Természetes személy esetén pontos személyi adatok, egyéni vállalkozói igazolvány hiteles másolata,
 ■ Gazdasági társaság esetén 15 napnál nem régebbi eredeti cégkivonat,
 ■ Aláírt címpéldány 15 napnál nem régebbi hiteles másolata,
 ■ Területileg illetékes APEH 90 napnál nem régebbi igazolása (adótervezésről),
 ■ Ajánlattevői nyilatkozat az elmúlt két év (2004–2005) pályázat tárgyával megegyező referenciákról.
 ■ A nyertes pályázó szerződéskötéskor az általa felajánlott éves bérleti díj 3 hónapra esedékes összegét óvadék jogcímén letétbe helyezi a kiíró pénztárában.

A pályázat nyertese az a pályázó, aki az éves bérleti díj összegére a legmagasabb ajánlatot teszi.

A pályázatok benyújtási határideje: 2006. december 19., 11:00 óra
helye: Miskolc, József A. u. 78. szám, II. emelet, igazgatói titkárság

A pályázatok bontása: a MIVÍZ Kft. jogi képviselője és a megjelölt pályázók jelenlétében történik 2006. december 19-én 11:15 órakor, a Miskolc, József A. u. 78. szám alatt lévő II. emelet igazgatói tárgyalóban.

A pályázat eredményéről a MIVÍZ Kft. a bontástól számított 3 napon belül értesíti az ajánlattevőket. A kiíró fenntartja a jogot, hogy a pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítsa.

MIVÍZ Kft.

Szent Flórián Miskolcért Kiemelkedően Közhasznú Alapítvány

(Miskolc, Dózsa Gy. u. 15.)
közhasznúsági jelentése, 2005. év

1. Számviteli beszámoló

A. Befektetett eszközök: 4466 E Ft
 B. Forgóeszközök: 23 521 E Ft
 Eszközök összesen: 27 987 E Ft

C. Saját tőke: 160 E Ft
 Értékesítési tartalék: 27 719 E Ft
 Munkabér: 63 E Ft
 Eü, nyugdíjjárulék: 45 E Ft
 Források összesen: 27 987 E Ft

2. Költségvetési támogatást nem kaptunk

3. Vagyonfelhamozás ERSTE Banknál elhelyezve

Bevételek: 6297 eFt
 Kiadások: 367 eFt

4. Cél szerinti juttatások
 Nemzeti Civil Alapprogramtól 200 E Ft

5. Helyi önkormányzati támogatást nem kaptunk

6. Vezető tisztségviselők támogatásban nem részesültek

7. Anyagi eszközöket nem vásároltunk

Kuratórium-beszámoló 2005. évre

Nyitás: 6 479 399 Ft
 Bevételek: 6 296 790 Ft
 Kiadások: 367 142 Ft
 Záró: 22 409 047 Ft

QUAESTOR travel

mertvilágotlátnikell

**KÖSZÖNTSE AZ ÚJ ÉVET A
QUAESTOR TRAVELLAL!**

Bali szilveszter 327 900 Ft/fő-től
 Szilveszter Szentpétervárott 127 000 Ft/fő-től
Római Szilveszter 129 900 Ft/fő-től
 Szilveszter Londonban 108 900 Ft/fő-től
 Külön fizetendő: BBP biztosítás, belépődíjak, repülőtéri illeték, esetleges vízumdíj

Belföldi utak esetén üdülési csekkjét nálunk beválthatja!

Új szolgáltatásunk:
 Belföldi koncertjegyek árusítása

0646349218

www.qrt.hu/travel

Miskolc, Bajcsy-Zs. u. 1-3.

Ecomissio

KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

AZ ECOMISSIO KFT. FELVÉTELT HIRDET LABORVEZETŐ MUNKAKÖRBE, AZ ALÁBBI, TISZAUJVÁROSI MUNKAHELYRE

Feladat:

- a hulladékélelőkészítés és az étkezési technológia szakmai támogatása
- a cég hulladékvizsgálati laboratóriumának működtetése,
- a kereskedelmi tevékenység szakmai segítése
- beruházások, fejlesztések műszaki-adminisztrációs, ill. mérnöki előkészítése
- pályázatok műszaki előkészítése

Elvárások:

- felsőfokú, vegyész-mérnöki, ill. vegyész végzettség
- felhasználó szintű PC-ismeret
- min. középfokú angol nyelvtudás
- pontosság, igényesség, megbízhatóság

Előnyt élvez:

- szakirányú, ill. hulladékgazdálkodási gyakorlat
- tiszaujvárosi, ill. ahhoz közeli lakóhely

A jelentkezéseket, önéletrajzokat **2006. december 28-ig** a társaság postacímére (Ecomissio Kft. 3581 Tiszaujváros, pf. 11.) várjuk.

Szeretné megkönnyíteni életét megszokott otthona kényelmében?

ÉLJEN JOBBAN AZ OTP ÉLETJÁRADÉKKAL!

- Nagy összegű előleg forintban, vagy euróban,
- Élethosszig fizetett évente emelkedő havi járadék,
- Díjmentes állagmegóvó karbantartás,
- Közös költség átvállalás,
- Segítségnyújtás gondozási igények megoldásában,
- Számos egyéb előny,
- Mindezt megszokott otthona kényelmében!

OTP ÉLETJÁRADÉK (06 40) 366 600

Felkeltettük érdeklődését?
 További információért kérjük, hívja Bács-Kiskun megyei területi képviselőinket bizalommal:

Szendiné Vida Erika
 Tel: 06 70 / 70 81 905

Makár József
 Tel: 06 70 / 70 81 910

AKCIÓ!

„VÁRJUK EGYÜTT A KARÁCSONYI ÜNNEPEKET!
 NAGYSZABÁSÚ KARÁCSONYI VÁSÁR
 VALAMENNYI COOP ÜZLETÜNKBEN DECEMBER 8-24-IG
 (ILL. A KÉSZLET EREJÉIG)

COOP SZALONCIKOR 400 G Egységár: 747,50 Ft/kg	299 Ft
ELŐHÚTOTT CSIRKECOMB 1 KG	499 Ft
SERTÉS APRÓHÚS 70%-OS 1 KG	599 Ft
VÉNUSZ ÉTOLAJ 1 LIT.	245 Ft
COOP „B” RIZS 1 KG	149 Ft
VEGYES VÁGOTT SAVANYÚ 300 G TAS. Egységár: 363,33 Ft/kg	109 Ft
ÉTKEZÉSI MÁK 250 G TUTI-PACK Egységár: 916 Ft/kg	229 Ft
COOP BABAPISKÓTA 200 G Egységár: 845 Ft/kg	169 Ft
COCTAIL CRACERS 800 G Egységár: 561,25 Ft/kg	449 Ft
RAINB. KÖRSZELETES ANANÁSZ 567 G Egységár: 206,10 Ft/kg	169 Ft
COOP ŐSZIBARACK BEFŐTT 820 G Egységár: 340,24 Ft/kg	279 Ft
MERCI DESSERT 250 G Egységár: 3196 Ft/kg	799 Ft

VÁSÁROLJON DECEMBER 31-IG 2000 FT FELETT, HOGY A JANUÁRI SORSOLÁSON NAGY ÉRTÉKŰ VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYOKAT NYERHESSEN!
 MINDEN KEDVES VÁSÁRLÓNKNAK BÉKÉS, BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KÍVÁNNK!

TÁJÉKOZTATÓ

Tájékoztatjuk Tisztelt Fogyasztóinkat, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése 2006. november 30-i ülésén hozott 39/2006. (XII. 06.) sz. rendelete alapján társaságunk a Miskolcon végzett közüzemi szolgáltatásai után 2007. január 1-jétől a következő díjakat érvényesít:

IVÓVÍZ-SZOLGÁLTATÁS (ivóvízdíj)			SZENNYVÍZELVEZETÉS (csatornadíj)		
Lakosság	Egyéb	Intézményi	Lakosság	Egyéb	Intézményi
194,20 Ft/m ³	303,50 Ft/m ³	269,00 Ft/m ³	149,40 Ft/m ³	201,60 Ft/m ³	179,60 Ft/m ³

2007. július 1-jétől pedig az alábbiakat:

IVÓVÍZ-SZOLGÁLTATÁS (ivóvízdíj)			SZENNYVÍZELVEZETÉS (csatornadíj)		
Lakosság	Egyéb	Intézményi	Lakosság	Egyéb	Intézményi
218,40 Ft/m ³	341,40 Ft/m ³	302,50 Ft/m ³	168,00 Ft/m ³	226,80 Ft/m ³	202,00 Ft/m ³

A számlázás alapjául szolgáló mennyiség időarányosan kerül megosztásra a díjválogás előtti és utáni időszakra. A fenti díjat általános forgalmi adó terheli, melynek mértéke 20%.

Lakossági díjtételeket kell alkalmazni:

- magánszemély nem vállalkozási célú (háztartási) ivóvíz, továbbá HMV használata,
- távmelegvíz-szolgáltatást végző szervezet kizárólag lakossági HMV ellátást szolgáló vízhasználatát,
- az ingatlanok kezelési teendőit ellátó szervezetek (MIK Zrt., lakásszövetkezetek, társasházak) lakásként hasznosított (használt) lakásingatlanban megvalósuló ivóvíz használata esetén (HMV: használati melegvíz)

A lakosság bocsolási célú ivóvízhasználatnál – a rendeletben előírt feltételekkel – kedvezményes csatornadíj érvényesíthető.

MIVÍZ Kft.

STÍLUS, DESIGN, MINŐSÉG

AQUARIUS Fürdőszobaszalon (a Károly Hotel mellett!)

A régió LEGNAGYOBB csempe-padlólap kínálatával, 2007. év legújabb modelljeivel várja vevőit!

MASSÁZSKABINOK, GŐZKABINOK, INFRAZAUNÁK
 Legszebb karácsonyi ajándék a családnak!
MILÁN 90x90 cm-es íves gőzkabin (japán elektronikával!)

AKCIÓ-ban 413 500 Ft helyett, csak a készlet erejéig **229 583 Ft-ért**
Hidromasszázs-kádak: egyenes és sarok-kivitelben **117 000 Ft-ért**

KIFUTÓ KÉSZLETEK: 70% ÁRENGEDMÉNNYEL!!
 Vásároljon kulturált körülmények között!!!
 Kártyás fizetési lehetőség, hitelbírálat helyben!
 Ingyenes házhoz szállítás, tervezés, szaktanácsadás!

Aquarius Fürdőszobaszalon – Marker-Kerámia Kft.
 Miskolc, József Attila u. 55.
 Tel: 46/501-030 • Fax: 46/501-036.
 www.markerkeramia.hu • info@markerkeramia.hu

KELLEMEK KARÁCSONYI ÜNNEPEKET, ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁN

KISS VIKTOR ASZTALOS VÁLLALKOZÓ, ÉS CSAPATA

06-20/4750213 WWW.KIVIBUTOR.GPORTAL.HU



Süssön velünk!

december 08-17-ig



Oké Habtejszín
0,3 l
199 Ft
663 Ft/l



Gyermelyi tészta
8 tojásos, 250 g
139 Ft
556 Ft/kg



Asztalterítő
méret: 140 x 140
1899 Ft

Linco Family margarin
250 g
68 Ft
272 Ft/kg



Bábolna pulykamell
sajttal töltve, 1 kg
899 Ft



Konyharuha
többféle színben,
M: 45x70cm
29 Ft/db



Füstölt csülök
Pápa
899 Ft/kg

Moulinex raclette sütő
2ACFD4
16 490 Ft



Solac Turmixgép
B714
6990 Ft



Napocska napraforgó étolaj
1 l
199 Ft



Dr.Oetker pudding
40 g, többféle
75 Ft
1875 Ft/kg



Bosch botmixer MSM6A50
13 990 Ft



Vitala Tejföl 16%
375g
129 Ft
344 Ft/kg



Kelly alufólia
5x10m
449 Ft
90 Ft/db



Winnie Porcukor
500 g
129 Ft
258 Ft/kg



Sütőpapír
33cm x 15m
199 Ft
13 Ft/m



Magyar tojás
10 db
205 Ft
20,5 Ft/db



Taipai ananász
darabolt, 565g
109 Ft
193 Ft/kg



Tefal Bienvenue serpenyő
26 cm
2390 Ft

Asztali szett
nád tányéralátét, m:33x48cm
anyag szalvéta, m:45x45cm
529 Ft



Leveles tészta
399 Ft/kg



Konyhai edényalátét
149 Ft



Muffin sütő
bevonatos, 12 lyukú
799 Ft



Tefal Bienvenue palacsintasütő
25 cm
2190 Ft



Disney figurás sütőformák
szilikonos, több forma, méret
1999 Ft



Winnie Finomliszt
1 kg
65 Ft



Winnie vödörös zsír
5 kg
1299 Ft
260 Ft/kg

savanyú uborka
400 ml, 3-6 cm
99 Ft
248 Ft/l



Bourbon vaníliás cukor
10 g
39 Ft
3900 Ft/kg



Campina főzőtejszín
200 ml
174 Ft
870 Ft/l

Lédig Narancs
169 Ft/kg



Az ajánlat kizárólag a miskolci Corában
a készlet erejéig érvényes!



Egy mosollyal több



Két város a felemelkedés útján

MISKOLC FRANCIA KAPCSOLATA

Valenciennes nem tartozik a magyar turisták kedvelt úti céljai közé. Miért is tartozna, amikor a belga határ közelében lévő, francia kisváros a kilencvenes évek elejéig inkább kohászatról, mint turisztikai látványosságairól volt ismert hazájában is. De ha így van, akkor miért pont ezzel a Miskolcnál nagyságrendekkel kisebb, alig negyvenezer lelkes számláló településsel működünk együtt?

Azért, mert – bármilyen hihetetlenül hangzik – a két település jelenében és jövőjében rengeteg a közös vonás. „Összejárni”, tapasztalatot cserélni tehát nagyon is hasznos dolog.

Az integrált városmegújítás és várospolitika volt a témája a minap rendezett miskolci konferenciának, melyen részt vett Valenciennes önkormányzatának delegációja, Jean Marie Desfosses alpolgármester és Pascal Dubois kabinetfőnök vezetőivel.

A dallamos nevű alpolgármester előadásában elmondta, hogy milyen nagy sokkot okozott városukban másfél évtizeddel ezelőtt a kohászati üzem összeomlása. (Akárcsak nálunk.) Ezek „menekültek” el a városból a munkanélküliség rémítő fenyegője, a kiürült lakások, lakónegyedek pedig gyors romlásnak indultak. A város vezetősége úgy döntött, hogy síránkozás helyett előremenekül. Felmérték a károkat, gondosan megterveztek a tennivalókat és a projektekhez megpróbálták pénzt szerezni az Európai Uniótól. A pályázatok sikeresnek bizonyultak. Olyannyira, hogy saját erőből, illetve uniós támogatásból színházat, egyetemet építettek a hajdani ipartelepek helyén, rehabilitálták a belvárost és a lakótelepet, kiépítették a villamosközlekedést, egyszóval élhető, vonzó, Valenciennes-t teremtettek néhány év alatt.

– Azért sikerült, mert mertünk álmodni – hangsúlyozta többször is előadás közben az alpolgármester, miközben arról beszélt, hogyan szivárgott vissza a változások láttán a

korábbi népesség jó része. S miként csábított városukba sok-sok családot az új városkép, a javuló közlekedés, kereskedelmi ellátás a vonzókörzetből is. Ám az is tagadhatatlan, hogy az „álmok” mögött ott voltak a szegényes saját tőkét bősséggel felduzzasztó uniós pénzek.

TOYOTA ÉS FRISS HAL

Azt már Pascal Dubois-tól, a fejlesztési projektek és uniós pályázatok felelősétől tudhattuk meg a konferencián, milyen módszerekkel nyitogatták az uniós forrásokat. Hogyan szereztek annyi milliót céljaik eléréséhez, amennyitől mi itt Miskolcon ma még aligha beszélhetünk? Hogy nekünk is hulljon a következő években „manna”, ahhoz Dubois úr szerint többek között azt is pontosan ismerni kell, milyen célokat preferál az uniós. Nekik többnyire sikerült beletalálni a céltábla kellős közepébe.

A fejlesztés, építés munkát adott a helybélieknek és csökkentette a munkanélküliséget. Ugyanakkor a szepülők, egyre több kulturális értékkel rendelkező város segített odacsalni a külföldi tőkét is. Többek között a japán Toyota céget. Derűtséget keltett a teremben, amikor a kabinetfőnök érdekességként elmondta, hogy a japán tárgyaló partnerek alaposan körülnéztek a nem túl régen felépült szupermarketben is, mert arra voltak kíváncsiak, hogy friss-e ott a hal.

IPAR, ÚJ ALAPOKON

A francia vendégek előadásaira is reagálva, Szűcs Erika, Miskolc alpolgármestere rámutatott: rengeteg a hasonlóság Valenciennes és városunk közelmúltja, jelene és jövője között. Hisz nálunk sem csak gazdasági katasztrófát, hanem lelki sokkot is okozott a korábban sok ezer embernek kenyeret adó kohászat, illetve gépgyártás összeomlása. A kilencvenes évek elején nem is tudott sokkal többet tenni a város vezetősége, mint erőfeszítések árán fenntartani a működőképességet. Közben egyre szegényesebbé vált a városközpont, csúcsokat dőngetett a munkanélküliség és nálunk is megkezdődött a jól kép-



Az ipari beruházások egyik jó példája Miskolcon a Bosch.

zett szakemberek – köztük sok fiatal – elvándorlása. Néhány év eltelt, amíg rádőbentünk, a kereskedelem és az idegenforgalom önmagában nem hozhat teljes sikert. Iparra is szükség van. Csak újfajta, főleg szellemi tőkére, szakértelemre alapuló iparra. Mára sikerült megtalálni a helyes arányt a különböző gazdasági ágak között.

Miskolc is lakhatóbb, élhetőbb várossá vált a belváros megújításával. És sokak által irigylet módon felendült a kulturális élet is, elsősorban az operafesztivál meghonosí-

tásával. Ám hasonlóan fontos feladat továbbra is a működő tőke ide csábítása és olyan iparágak meghonosítása, melyek hosszú távon is segítik a város fejlődését. Ezért működik együtt a város szorosan az egyetemmel, a különböző kutatóintézetekkel és szabadít föl egyre több területet az ide települő ipari üzemek számára. Az úthálózatra egyre kevesebb panaszunk lehet, ám arról úgy látszik, kicsit lemaradtunk, hogy mint több magyar városlakos, nekünk is legyen repülőterünk is.

-es-ő

Elvan a gyerek

SZÖVEGEK SZINTJÉN

Elkészült dolgozószobámba a könyvespolc, méretes, de nem nagysága, hanem helyspecifikussága értelmében: ide lett kigondolva, megvalósítva. Kár, hogy nem mérete miatt, hiszen így válogatnom kell: nem tehetek rá mindent, amit szeretnék.

Fura, felemás érzés a kötetek közt úgy szelektálni, hogy ezt használom, ezt nem, erre a közvetlen közelemben van szükség, ez meg mehet a szuterénba. Ráadásul a szépirodalmon kívül más nemigen kerülhet fel, így például régi kedves főiskolai jegyzeteim, tankönyveim, tudományos, bölcséleti köteteim a különböző szakmai és egyéb folyóiratok, lektűrök társaságában egy emelettel lejjebb élnek világukat. Nem sajtó, hanem magam alá rendezek. Van, amikor nehéz a szívem, sokukat mintha száműzném, szép albumok látványától kell megválnom hányaveti, szürke, de belül annál színesebb verseskötetek miatt. Ám számos olyan darab van, amit nem sajnállok szem elől téveszteni, haszontalan könyvek is felgyűltek nálam, például írótaborokhoz, szakmai találkozókhöz csapódott műkedvelők személyesen átadott ócska művei, itt az alkalom a tematikus mellőzésükre. Eltűnődöm, vajon az enyémekek másnál ugyanerre a sorsra jutnának (jutottak)-e? Kidobni sajnálom őket, mégiscsak könyvek, bennem minden egyes könyv iránt nagy a tisztelet (a pusztulásból mentett Lenin-összeszt is nagy becsben őrzöm, még mielőtt valaki megkérdezi: nem az új polcon), de nem azért, mert szerzőik az előmenetelük reményében kedves dedikálásokkal tűzdelték tele, hanem mert könyvmoly vagyok, hülyeségeket is gyakran olvasok, és kordokumentumként sem utolsó gyűjteményt képeznek. Könyvtárnak nem ajándékozom őket, isten ments, hogy esetleg azt higgyék: érték, még képesek lennének becsben tartani. Akkor hát hová velük? Ez az, bezsákolom őket, piros alma, aranyág, irány a padlás, nehogy már odalent is őket nézzem, mikor szaladok (na jó, lét-rázok) a szuterénba. Ők nem az asztalfőlőik, hanem a padlásom számára írtak. Mikulásig még néhány hét, addig is gyűlnek a zsákokká, biztos megérdemlem – persze nem csak ezért – majd a virgácsot is.

Tisztelt Olvasónk!

Ha bármilyen panasz, észrevétele van lapunk terjesztése kapcsán, ezentúl hívhatja a 46/503-501/100-as telefonszámot. Hívjon, és üzenetrögzítőnkön hagyjon üzenetet!

Homoki AUTÓFÉNYEZÉS karosszéria-javítás

Miskolc, Ernye bán u. 4/A.
Telefon: 46/381-645, 20/9424-903. Fax: 46/505-323

Sérült gépjárművek teljes körű javítása
Biztosítók szerződött partnere
Kárrendezés, kárügyintézés
Legmodernebb technológia
Garantált minőség • Rövid határidők



Lakás- és Irodakultúra



Ne feledkezzen meg az ajándékokról!

Pentamen Kft.
Miskolc 3525, Kis-Hunyad utca 52.
tel./fax: 46-413-913, www.pentamen.com
pentamen@pentamen.com



Pentamen.com
home & office